



## Tényleg hangos a ZP?

Egy zajszakértő válaszol arra, miért zavarja a zene a szórakozóhelyek közelében élőket.

interjúnk a 3. oldalon



## A történelem nyomai

Felülemelkedni szegénységen, bombázáson, bizonytalanságon – a Bartók 16. története.

riportunk az 5. oldalon



## Balaton-átúszás

Családok, barátok közösen készülnek a kerületben, hogy teljesítsék a 5,2 km-es távot

cikkünk a 12. oldalon



# Gyereknapi a Bikáson



7. oldal

**Jelenségek:** Kortárs kiállítás Ruszében

## A vizualitás útjai



Kerületünk legfiatalabb testvérvárosában, a bulgáriai Rusze központi kortárs galériájában április 21-én nyílt képzőművészeti tárlat Jelenségek címmel, amelyen újbudai és magyarországon élő, bolgár származású képzőművészek vettek részt.

A kiállítást a ruszei galéria vezetője, Velikova Elena és a polgármesteri kabinet főnöke, Hrisztov Valentin nyitotta meg. A tárlat képeit hármas tematika fogta össze: az ember, az emberi kultúrkörnyezet és a természet adta az alaptémát.

A Jelenségek kiállításán a közönség Kulifay Tamás színekben tobzódó groteszk festményeit, Haász Ágnes elektrográfiáit, Vladimirova Milena textilképeit, Ruszev Roszen klasszikus gouache technikával készült képeit, Gendova Miroljuba nőket ábrázoló pasztellképsorozát, Szárencsev Károly

fényjátékot hangsúlyozó festményeit, fók-doboz objektjeit tekinthette meg.

A kísérletező, újító szándékú művészek minden technikai kötöttségtől felszabadult, sokszínű művei a kultúrák, korok, idő és tér rétegeit, a szó és a beszéd korlátait átlépve, a vizualitás nyelvén teremtik meg a nemzetek és emberek közötti párbeszédet. Jotov Bozsidar, Rusze polgármestere így nyilatkozott a kiállítással kapcsolatban: – Hiszem, hogy ez az első lépés, amely partnervárosi kapcsolatunkban, még több kulturális eseményt fog vonzani maga után Ruszében és Újbudán, és ezek nemcsak számunkra, hanem a következő nemzedékeknek is hasznosak lesznek.

A tárlatot májusban a fővárosban, a Szófia Magyar Intézetben is bemutatták a Magyar Hét alkalmából, ahol 38 alkotást és hat egyedi stílusjelenséget láthattak az érdeklődők.

Haász Ágnes képzőművész

Szonett Szegedhez: Alföld ihlette kollekció

## A jövő divattervezői a Budai Klub-Galériában

Szonett Szegedhez címmel nyílt tárlat a Szegedi Divatiskola hallgatóinak alkotásából. Tervezési alapul Juhász Gyula költészete szolgált.

A Tisza folyó, a magyar táj, a népviselet és az Alföld eklektikus épületei mind kifejezésre juttatják azt a szemléletet és gondolatvilágot, amelyet a kiállító munkái tárnak az érdeklődők elé. A június 8-i megnyitón Berki Eszter, Csonti Andrea, Halász Krisztina, Németh Ilona és Somogyi Erzsébet hallgatók ebben az alföldi hangulatban fejezhették ki kreativitásukat.

A kiállítást Horváthné Fejes Ágnes galériaigazgató rendezte, munkáját F. dr. Dózsa Katalin művészettörténész és Mészáros Éva a Magyar Köztársaság Arany Érdemkeresztjével kitüntetett ruhatervező művész segítette, így a vendégek egy rendkívül látványos és magával ragadó divatbemutatót vehettek részt. A megnyitót díszvendége Hoffmann Tamás polgármester volt, míg a házigazda szerepét Simicskó István, a Fidesz XI. kerületi elnöke töltötte be. A divatiskola növendékeinek tárlatát június végéig tekinthetik meg az érdeklődők a Budai Klub-Galériában.

Sz. T.



## Kerületi körkép

### Újbudai könyvhét

A kerület nyolcadik alkalommal tartotta meg az Újbudai Könyvhétet a fővárossal párhuzamosan. A Kőrösy József utcába 28 kiállító érkezett, és több ezren látogattak ki hozzájuk. A négynapos rendezvényen fellépett a Chamelon Big Band, a Budai Babszem Gyermek Néptáncgyűttes, a Petőfi Musical Stúdió, valamint koncertet adott a Budapest Jazz Orchestra. A könyvünnepe a legkisebbeké volt a főszerep, a szervezők mesejátékokkal, gyereksarokkal is várták a családokat.

### Támogatás a könyvtárak

Újbuda Önkormányzata ebben az évben is hozzájárul a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár állományának fejlesztéséhez. Idén 1 800 000 forint támogatást kap közösen a Móricz Zsigmond, a Kelenföldi és a Karinthy Frigyes Könyvtár, melyet dokumentumok vásárlására fordíthatnak.

### Döntős a Weiner

Lezajlott az Országos Liszt Ferenc Műveltségi Vetélkedő második fordulója, a városi elődöntő. A XI. kerületben 25 csapat indult. A vetélkedő négy részből áll: az alapjáték még áprilisban, az elődöntő májusban volt Újbudán, az országos területi kisdöntőt és az országos területi nagydöntőt pedig szeptemberben tartják Erden. A kerületi elődöntőn a Weiner Leó zeneiskola csapata bizonyult a legjobbnak, így ők képviselik Újbudát az őszi kisdöntőn. A megmérettetésen egy zenei művet és ritmusgyakorlatot is kellett játszania a csapatoknak, az ezért járó zenei különdíjat pedig a Kelenvölgyi Általános Iskola indulói nyerték.

### Műszakiskok takarítottak

Több száz műegyetemista önkéntes szervezett akciót a kerületben. A csapatok június 10-én a Goldmann György téren gyülekeztek, innen indultak a különböző helyszínekre, hogy rendbe tegyenek, kitakarítsanak több parkot, megtisztítsanak számtalan utcát, valamint illegális hulladéklerakó helyeket számoljanak fel. Az önkéntesek az Újbudán lévő Ortopéd Klinika 3. emeleti gyerekosztályát is vidámabbá, barátságosabbá tették, a falakra kedves mesefigurákat festettek. Keresztes Péter, a BME HÖK elnöke az akcióval hagyományt szeretne teremteni.

### Kajak-kenu kiállítás

A Magyar Kajak-Kenu Szövetség fennállásának 70. évfordulója alkalmából interaktív kiállítással várta az Allee Bevásárlóközpontba látogatókat. Hétvégenként igazi kajak-kenu világklasszisokkal találkozhattak az érdeklődők a bevásárlóközpont átriumában. Az egyik olimpián, a 87 éves Varga Ferenc a helyszínen elmondta, a tárlat korszerű és időszzerű módon mutatja be a sportág 70 éves történelmét, ugyanakkor népszerű eszközökkel szólít meg mindenkit, hogy legyen híve ennek a csodálatos vízi sportnak. A nyomdászként dolgozó idős sportoló az 1952-es olimpián szerzett bronzérmet, de még ma is eljárákajakozni.

Több kerületi hírre kíváncsi?  
Látogassa meg az [ujbuda.hu-t!](http://ujbuda.hu-t!)





A POLGÁRMESTERI HIVATAL ÜGYFÉLFOGADÁSI RENDJE:

Hétfő: 13.00–18.00-ig  
Szerda: 08.00–16.00-ig  
Péntek: 08.00–12.00-ig

A POLGÁRMESTERI HIVATAL ÜGYFÉLSZOLGÁLATÁNAK FÉLFOGADÁSI RENDJE:

Hétfő: 08.00–18.00-ig  
Kedd: 08.00–18.00-ig  
Szerda: 08.00–18.00-ig  
Csütörtök: 08.00–18.00-ig  
Péntek: 08.00–16.00-ig

Telefonszám: 372-4500

Honlap: [www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu)

ÚJBUDAI KORMÁNYABLAK MAGYAR ÁLLAMKINCSTÁR KÖZÉP-MAGYARORSZÁGI IGAZGATÓSÁG

Bartók Béla út 120–122.  
Ügyfélfogadás:  
Hétfőtől péntekig 8–20 óra között.  
Telefon: 1818 (a nap 24 órájában).  
Honlap: [www.kormanyablak.gov.hu](http://www.kormanyablak.gov.hu)  
E-mail: 1818@ugyfelvonal.hu

KIHELYEZETT ÜGYFÉLSZOLGÁLATI ÉS OKMÁNYIRODÁK

ÜGYFÉLSZOLGÁLATOK (okmányügyintézés nincs)

- Kardhegy u. 2. Nyitva tartás: hétfőn 9–12., szerdán 14–17 óráig. Tel.: 424-5363.
- Fehérvári út 182. Nyitva tartás: hétfőn 14–17, szerdán 9–12 óráig. Tel.: 3723-497.
- Rétköz u. 7. (Eleven Center). Nyitva tartás: hétfőn 15–19, kedden 9–13, szerdán és csütörtökön 14–18 óráig, pénteken 9–13. Tel.: 248-0777.

KATASZTRÓFAVÉDELME

Katasztrófahelyzetekben Újbuda Önkormányzata Polgári Védelmi Kirendeltsége segítséget nyújt. Zöldszám: 06/80-630-600 (éjjel-nappal), ügyelet: 06/1-318-2218 (éjjel-nappal), kirendeltség: 06-1-385-0078 (munkaidőben).

Ügyintézés és információk az interneten:  
[www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu)

2,5 tonna e-szemét gyűlt össze

ÖKOLÓGIA

## A Montágh iskola is élen járt a hulladékgyűjtésben

Egy elektronikai hulladékgyűjtést koordináló cég DVD-lejátszóval és természetfilmekkel hálálta meg a Montágh Imre speciális iskolának, hogy az ide járó sérült gyerekek szülei, valamint a kerületiek régi televíziókat, monitorokat gyűjtöttek össze. Újbuda Önkormányzata az Ökomat Kft.-vel együttműködve a Tisztaságot Újbudán! programon belül szervezett e-hulladékbegyűjtést.

Az önkormányzat és az e-hulladékhasznosítást koordináló nonprofit szervezet 2007 óta szervez közösen gyűjtést az elektronikai szemét begyűjtésére. A cég Budapest több kerületében kezdeményez felhívást a lakosság felé, hogy juttassák el a kijelölt

helyekre a padláson tartott, használhatatlan elektronikai berendezéseiket.

Az Európai Unió hulladékgyűjtési normáinak betartására ügyelő Ökomat úgy gondolta, ha az akció jótékony célt szolgál, a kerületben is többen mozdulnak majd meg. A kiírás szerint amennyiben minimum 30 darab használaton kívüli monitor vagy tévé összegyűlik, DVD-lejátszót és filmeket adományoznak az önkormányzat által kijelölt iskolának.

Idén a Montágh Imre Általános Iskola, Óvoda és Készségfejlesztő Szakiskolára esett a választás, ahol az igazgatónő szerint kiválóan fogják tudni hasznosítani az eszközt a fejlesztő órákon. A kezdeményezés sikerét jól mutatja, hogy végül 2,5 tonna elektronikai szemét gyűlt össze.

(török)



A Kelenvölgyi Polgárok Köre Szociális és Családsegítő Csoportja június 2-án tartotta hagyományos teadélutánját, melyen a 80 év feletti lakótársaikat köszöntik. Az idei kivételes alkalom volt, ugyanis az eseményen színes műsorral ünnepelték a 100. életévét betöltött Papp Gyuláné, Klári nénit is. Újbuda Önkormányzata nevében Hoffmann Tamás polgármester köszöntötte Klári nénit, Pocsaji Miklós lelkész pedig a hosszú életet megélt ünnepeltnek ígért szolgálatva fejezte ki jókívánságait. Klári néni aktív részt vevőként fogadta a köszöntéseket. Élettapasztalata, bölcsessége nyilvánult meg szavaiban, melyeket mindenkinek érdemes megfontolni.

A Grosics iskola és a József Attila Gimnázium a legjobbak

ISKOLA

## Diákolimpikonokat díjaztak

Véget ért az egész tanévben zajló kerületi diákolimpia, melynek alkalmából díjkiosztó ünnepséget rendeztek a Polgármesteri Hivatal nagytermében. A több ezer diák bevonásával meg-szervezett versenysorozat nemcsak részvételi rekordokat döntöget a kerületek között, de az eredmények is azt jelzik, Újbudán nagy tehetségek vannak születőben.

Az elismeréseket Hoffmann Tamás polgármester osztotta ki, de a díjak átadásában olyan kerületi büszkeségeink is segédkeztek, mint a Papp László-ösztöndíjas Pataki Viktória válogatott öttusázó, valamint az ugyancsak ösztöndíjas Kolossváry István válogatott atléta, de Zwickl Dániel nemzetközi hírű asztaliteniszező is megtisztelte jelenlétével az eseményt. Szőnyi Ildikó, Újbuda Önkormányzatának sport-

szervezője elmondta, az egész tanévben tartó versenysorozat – a többi kerülethez képest – magasan itt zajlott a legnagyobb létszámmal, de ebben a városrészben lehetett a legtöbb sportágban is elindulni. A hónapokig folyó olimpiai megmérettetésen az atlétikai számoktól kezdve a kosárlabdán keresztül egészen a bowlingig, szinte minden területen képviseltette magát a részt vevő 24 iskola.

A nagyszabású versenysorozat népszerűségét a számok is jól mutatják: a 94 napon keresztül tartó középiskolás bajnokságon 1500 diák vett részt, 13 sportágban megméretve magát. Az általános iskolák versenyében 12 sportágban 4500 tanuló sportolt, összesen 65 napig. Az egész éves diákolimpia lezárásaként a tanévzáróig 650 oklevelet adnak át a legsikeresebb versenyzőknek és testnevelő tanáraiknak. Az általános iskolák közül a Grosics Gyula sportsuli kapott külön serleget kiemelkedő teljesítményéért, a középiskolák sorából pedig a József Attila Gimnázium végzett a legjobb helyen.

A kerületi diákolimpia díjkiosztó ünnepségén egyenlően is jutalmazták a legtöbb pontot szerző vagy a legtechnikásabb sportolókat, így 18 közép és 6 általános iskolás diák vehetett át különdíjat. A legtöbb trófea a legnépszerűbb iskolai sportágban, a labdarúgásban született, külön elismerésben részesültek a kapusok, csatárok és a gólkirályok. Az első három középiskolai helyezett a budapesti, majd az országos versenyeken küzdhet tovább a legjobbaknak járó címekért.

T. D.



Csernik Kornél utánpótlásedző díjat ad át

### KÉPVISELŐI FOGADÓÓRÁK

DR. ÁBRAHÁM KATALIN (FIDESZ)

önkormányzati képviselő  
Minden hónap első keddjén 17–18 óráig.  
KDNP-iroda (Karinthy Frigyes út 9.)

DR. BÁCS MÁRTON (MSZP)

önkormányzati képviselő  
Elérhetőség: [bacs.marton@ujbuda.hu](mailto:bacs.marton@ujbuda.hu)

DR. BAJOMI IVÁN (LMP)

önkormányzati képviselő  
Minden hónap első hétfőjén 18 és 19 óra között. Gazdagréti Községi Ház (Törökugrat u. 8.)

BUDAI MIKLÓS (MSZP)

önkormányzati képviselő  
Minden hónap második csütörtökén 17 órától. Napraforgó Óvoda (Bikszádi út 57–59.)

CSERNUS LÁSZLÓ (FIDESZ)

önkormányzati képviselő  
Időpont-egyeztetés: 06-20/597-5600, [csernus.laszlo@fidesz.hu](mailto:csernus.laszlo@fidesz.hu)

DÜRÖ DÓRA (JOBBIK)

országgyűlési képviselő  
Minden hónap első szerdáján 17 órától. Villányi út 20/A. Időpont-egyeztetés: 06/30/465-2330

ENDRÓDI JÓZSEF (FIDESZ)

önkormányzati képviselő  
Minden hónap első szerdáján és pénteken. Időpont-egyeztetés: 06/20/462-2649

FARKAS KRISZTINA (FIDESZ)

önkormányzati képviselő  
Minden hónap utolsó hétfője 17–18.30 óráig. Albertfalvi Községi Ház (Gyékényes u. 45–47.)

FARKASNÉ DR. KÉRI KATALIN (MSZP)

önkormányzati képviselő  
Minden hónap második szerdáján 18–20 óráig. Lágymányosi Községi Ház (Kőrösi J. u. 17., fszt. 5.)

GAJÁRSZKI ÁRON (LMP)

önkormányzati képviselő  
Június 21-én és július 5-én, kedden 14 és 16 óra között.

Cím: Bocskai út 39–41.

GYÖRGYEVICS MIKLÓS (KDNP)

önkormányzati képviselő  
Fogadóóra: minden hónap első kedd 17–18 óráig KDNP-iroda (Karinthy F. út 9.)

Elérhetőség:

[gyorgyevics.miklos@ujbuda.hu](mailto:gyorgyevics.miklos@ujbuda.hu)

JANKÓ ISTVÁN (FIDESZ)

önkormányzati képviselő  
Minden hónap első keddjén 16.30–18 óráig. XI. Kerületi Logopédiai Intézet (Kanizsai utca 17–25.). Elérhetőségek: [janko.istan@fidesz.hu](mailto:janko.istan@fidesz.hu), 06/30/655-3033

DR. JÓZSA ISTVÁN (MSZP)

országgyűlési képviselő  
Minden hónap utolsó csütörtökén 17–19 óra között; Gazdagréti, Kaptárkö utca 8.

JUNGHAUSZ RAJMUND (FIDESZ)

önkormányzati képviselő  
Minden hónap első péntekén 17–18 óráig Örmezei Községi Ház. Elérhetőségek: [www.junghauszrajmund.hu](http://www.junghauszrajmund.hu)

KERÉKGYÁRTÓ KRISZTINA (JOBBIK)

önkormányzati képviselő  
Minden hónap első csütörtökén 17 órától. Villányi út 20/A. Időpont-egyeztetés: [kerekgyarto.krisztina@jobbik.hu](mailto:kerekgyarto.krisztina@jobbik.hu)

KIRÁLY NÓRA (FIDESZ)

önkormányzati képviselő  
Időpont-egyeztetés: 06/20/260-1100  
Elérhetőségek: [www.kiralyнора.hu](http://www.kiralyнора.hu)

DR. KUPPER ANDRÁS (FIDESZ)

országgyűlési képviselő, alpolgármester  
Időpont-egyeztetés fogadóórára: 372-4620

UDÁNYI ATTILA (FIDESZ)

önkormányzati képviselő  
Fogadóóra: minden hónap utolsó szerdája 18–20 óráig (Budafoki úti Fidesz-iroda)  
Elérhetőség: [udanyi.attila@fidesz.hu](mailto:udanyi.attila@fidesz.hu)

DR. MOLNÁR LÁSZLÓ (KDNP)

alpolgármester  
Képviselői fogadóóra: minden hónap első keddjén 16.30–18 óráig. Karinthy Frigyes út 9. Alpolgármesteri fogadóóra: minden hónap harmadik keddjén 16–17.30 óráig. Önkormányzat, Zsombolyai utca 5., III. 304. Bejelentkezés: 372-4672

NAGYNÉ ANTAL ANIKÓ (FIDESZ)

önkormányzati képviselő  
Minden hónap második hétfőjén 17–18 óráig. Domokos Pál Péter Ált. Isk. (Sopron út 50.) Elérhetőség: [n.antal.aniko@ujbuda.hu](mailto:n.antal.aniko@ujbuda.hu)

NOVÁK ELŐD (JOBBIK)

országgyűlési képviselő  
Minden hónap harmadik szerdáján 17 órától. Villányi út 20/A. Időpont-egyeztetés: 06/70/420-7715

DR. RÉTVÁRI BENEC (FIDESZ-KDNP)

országgyűlési képviselő  
Minden hónap első és harmadik csütörtökén 17–18 óráig. Karinthy Frigyes út 9. Bejelentkezés: hétfőtől péntekig 14–18 óra között a 209-0474 telefonszámon.

SASS SZILÁRD (FIDESZ)

önkormányzati képviselő  
Fogadóóra: minden harmadik hétfő 17.30–19 óráig Farkasréti Ált. Isk. (Érdi út 2.) Elérhetőség: [sass.szilard@t-online.hu](mailto:sass.szilard@t-online.hu)

DR. SIMICSKÓ ISTVÁN (FIDESZ)

országgyűlési képviselő  
Minden hónap első keddjén 16 órától. Fejér Lipót utca 63., félelelet 3. Bejelentkezés: 06/20/ 200-0781

SZABÓ ANDRÁS (FIDESZ)

önkormányzati képviselő  
Időpont-egyeztetés: 06/30/321-2408

SZABÓ GÁBOR (JOBBIK)

országgyűlési képviselő  
Fogadóóra: minden hónap negyedik csütörtökén 17 órától. Villányi út 20/A  
Bejelentkezés: 06/70/611-1555

SZABÓ GYÖRGY (JOBBIK)

fővárosi önkormányzati képviselő  
Minden hónap második hétfőjén 17 órától. Villányi út 20/A  
Bejelentkezés: [szabo.gyorgy@jobbik.hu](mailto:szabo.gyorgy@jobbik.hu)

SZABÓ VILMOS (MSZP)

országgyűlési képviselő  
Minden hónap utolsó keddjén 17 órakor. Bartók Béla út 19. (bejárat a Mészöly utcából)

SZANISZLÓ KRISZTIÁN (FIDESZ)

önkormányzati képviselő  
Minden hónap első csütörtök 17–18.30 óráig. Albertfalvi Községi Ház (Gyékényes u. 45.). Elérhetőség: 06/20/ 250-3420, [szaniszlo.krisztian@fidesz.hu](mailto:szaniszlo.krisztian@fidesz.hu)

VÉCSEI ÉVA (MSZP)

önkormányzati képviselő  
Minden hónap első csütörtök 16.30–17.30 óráig. Keveháza utcai Óvoda (Keveháza u. 4.)

VERESNÉ KRAJČÁR IZABELLA (MSZP)

önkormányzati képviselő  
Minden hónap utolsó csütörtökén 17–19 óráig. Gazdagréti, Kaptárkö utca 8.

ZSARGÓ KRISZTIÁN (FIDESZ)

önkormányzati képviselő  
Minden hó első szerdáján 17.30–18.30 óráig. Bethlen Gábor Általános Iskola és Újreál Gimnázium (Bartók Béla út 141.) Elérhetőségek: 06/20/927-6889, [zsargo.krisztian@gmail.com](mailto:zsargo.krisztian@gmail.com)

Június 4.

## Rétvári: az összetartozásra is emlékezünk

A KDNP és az IKSZ kerületi szervezetei már hagyományosan Klebelsberg Kunó egykori kultuszminiszter szobránál tartotta meg trianoni megemlékezését. Rétvári Bence parlamenti államtitkár azt hangsúlyozta, a gyásznapra mostantól ünnepnapként is tekinthetünk, hiszen a magyarság megmaradására, annak összetartására is emlékezünk.



A tavaly megalakult kormány első intézkedései között szerepelt, hogy június 4-ét a nemzeti összetartozás napjává nyilvánították. A kerületi KDNP-IKSZ megemlékezését Gaal Gergő, az Ifjúsági Demokrata Szövetség alelnöke nyitotta meg, aki arról beszélt, a 21. század elején meg kell találnunk a nemzetmegmaradás lehetőségeit, és helyre kell állítani a nemzeti önbecsülést. Rétvári Bence országgyűlési képviselő beszédében azt emelte ki, június 4-ének nem arról kell szólnia, hogy Magyarországot milyen csonkítás érte, hanem arról, hogy ezer csapás ellenére itt maradtunk a Kárpát-medencében, és fennmaradt a nemzet. A képviselő hozzátette, annak ellenére, hogy a határainkon túl élő magyarok közel egy évszázada kisebbségben élnek, megtartották magyarságukat három-négy generáción keresztül.

tédé

### KÖZLEMÉNYEK, FELHÍVÁSOK

KÖZZÉTÉTELI HIRDETMÉNY

(Iktatószáma: I-277-5/2011)  
Kifüggesztés napja: 2011. június 1.

A Közép-Duna-völgyi Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség (KDÜV-KTVF) a környezeti hatásvizsgálati és az egyetemes környezethasználati engedélyezési eljárásról szóló 314/2005. (XII.25.) Korm. rend. szerint 2011. március 22. napján közmeghallgatást tartott, melynek jegyzőkönyvét megküldte.

A „Taksony V. kavics” védnevű bánya bővítésének környezeti hatásvizsgálati eljárása során tartott közmeghallgatás jegyzőkönyve megtekinthető.

A tervezett létesítmény közvetlen hatásterületének vélelmezett határai: Taksony település közüzemterülete. Az érintettek a jegyzőkönyvet a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzatának Környezetvédelmi Osztályán (1113 Bp., Bocskai út 39–41. másfél emelet, 140-es szoba), illetve a felügyelőség Zöld Pont Irodájában (1072 Bp., Nagydíófa utca 11.) ügyfélfogadási időben (1072 Bp., Nagydíófa utca 10–12., hétfőn, szerdán 9–12 és 12.30–16, péntek 9–12 óráig) június 24-éig tekinthetik meg.

Dr. Filipcs Andrea, jegyző

### AZ ÚJBUDA KÖVETKEZŐ NYÁRI MEGJELENÉSE:

13. SZÁM

Megjelenés: Június 29.  
Lapzártá: Június 20.

További információ:  
[media@ujbuda.hu](mailto:media@ujbuda.hu)



Hangok a Zöldből

# Tényleg zajos a ZP?

A Petőfi híd budai hídfője egy ideje nemcsak a bulizó fiataloktól, de a Zöld Pardon és a Café del Rio működését érintő vitáktól is hangos. A két szórakozóhely keltette zaj miatt a környéken élőktől számtalan panasz érkezett a hivatalhoz, ezért a képviselő-testület úgy döntött, idén nyáron nyithat ki utoljára a két szabadtéri klub. A hír meglehetősen eltérő reakciókat váltott ki, ezért Pataki Károly hivatásos zajszakértőt kérdeztük meg arról, mikortól válhat a zaj zavaróvá.

Legtöbb olvasónknak régen volt már fizikaórája. Hogyan terjed a hang? A hang, ami a legegyszerűbben fogalmazva az atmoszférikus nyomás apró ingadozásait jelenti, hullám formájában terjed, melyet a fül a dobhártyán keresztül érzékel. Másképp terjednek a mély, másképp a magas frekvenciájú hangok, de terjedését a közeg és az útjába kerülő tárgyak is befolyásolják. Az, hogy mit nevezünk zajnak, tehát zavaró hangnak, és hogy mi számít hangosnak, teljesen szubjektív.

Valahogy mégis megpróbáljuk ezt szabályozni. Hogyan? Miből áll az ön munkája?

Hivatalosan igazságügyi környezetvédelmi szakértő a megnevezésem, hiszen a zaj is egy környezetkárosító konfliktusforrás lehet. Elsősorban bíróságok, közigazgatási hatóságok megbízásai alapján végzek független szakértői vizsgálatokat. A feladatom, hogy megvizsgáljam, adott zajforrás rejthet-e egészségügyi kockázatot, ezzel pedig segítsem a döntéshozót a helyes megoldás megtalálásában. Fontos azonban megjegyeznem, hogy a hatályos jogszabályokban sok a hiányosság, jelentős korszerűsítésre szorulnak, de az új csomag előkészítése szerencsére már elkezdődött. A mai szabályozás a terület

jellegét és a napszakot is figyelembe veszi, a határértékeket tehát e szerint változnak. Más ez a szám nappal és éjszaka, nagyvárosban, kertvárosban vagy üdülőterületen. Ezen egészségügyi értékeket viszont inkább csak közigazgatási határértékeknek tekinthetjük. A WHO legújabb tudományos vizsgálatai alapján ugyanis már



nem mondhatjuk ki, hogy nem történik egészségkárosodás, ha a zaj a határérték alatt van.

Milyen értékeket mért a Zöld Pardon környékén?

A Zöld Pardonra két területi besorolás is vonatkozik, az Irinyi utca felől 45 decibel, a Bogdánffy utca felől 40 decibel a határ 22 óra után. A tavalyi és idei vizsgálatok az élőzenei koncertekre vonatkoztak, melyeknek 22 órákor be kell fejeződniük. A ZP betartja a megállapodást, és a határértékeknek is megfelel. Ennek ellenére a pesti oldalon is megjelentek panaszok, hisz a Duna vize segíti a hang terjedését.

Az A38 Hajó, a Rio és a Zöld Pardon zajhatásai egyébként együttesen érvényesülnek a környéken, nehéz ezeket egymástól elválasztani.

Ha az említett helyek szabályosan működnek, miért hallják mégis sokan hangosnak?

A konfliktusok döntő része az éjszakai időszakban jelenik meg. Éjfél után már a budai hídfőnél lecsökken az állandó autóforgalom, a háttérzaj nélkül pedig hallhatóvá válik a Zöld Pardon – egyébként határérték alatti – zenéje. Aki érzékenyebb, azt zavarhatja a hanghatás. Ezek az ügyek tehát több jogterületet is érinthetnek. Közigazgatási jogot a határértékek szintjén, polgári jogot az egyéni zavarás esetén, de birtokháborítás is felmerülhet, ha a fiatalok vonulása a zavaró tényező. A korrekt együttéléshez mindegyiknek meg kell felelni.

Ilyen körülmények között mi jelentheti a megnyugtató megoldást?

A szórakozóhelyeknek a szabályok betartása mellett saját kontrollméréseikkel kellene önmagukat ellenőrizniük. Néha persze azt sem lehet eldönteni, pontosan honnan jön a zaj. Leginkább a falakon is átterjedő mély basszusokra panaszkodnak, erre is oda kell figyelni. Azt gondolom, az érintett létesítmények elhelyezkedése aggályos, mivel lakóterületet érintenek. Ugyanakkor tudom, hogy nem lehet ezeket a helyeket a város szélére telepíteni, hiszen lételemük a városi környezet. Nem könnyű feladat, de az érdekegyensúly megteremtésére egyeztető tárgyalásokat kellene indítani a lakók és az üzemeltetők között. Pozitív jel, hogy a szórakozóhelyek már tettek előremutató lépéseket. Egy azonban biztos: azt, hogy az zaj mennyire zavarja meg az alvást, csak az tudja, aki a környéken lakik. A határérték tehát önmagában nem minősít. Úgy vélem, az egyetlen megoldás az értelmes kompromisszum lehet.

T. D.



A Csillag születik döntőjéig jutott a Weiner Leó iskola diákja, Szabó Ádám. A harmonikás fiú az egész verseny alatt kiegyensúlyozott, magas színvonalon szórakoztatta a közönséget és a nézőket – ezt pedig a zsűri is elismerte: általában Ádámnak adták a legtöbb pontot az értékeléseknél. Szabó Ádám hihetetlen hangokat és dallamokat csalt elő hangszereiből: a klasszikus zene mesterművei mellett megszólaltatta például a Stereo Love című slágert vagy híres filmzenéket is. Hoffmann Tamás polgármester levélben fejezte ki elismerését a fiatal tehetségnek, melyben reményét fejezte ki, hogy Ádámmal a kerületi rendezvényeken is találkozhatnak rajongói. A szerkesztőség is végig szurkolt Ádámnak, akinek szívből gratulál az elért eredményekhez, és további sikereket kíván.

Júliusban az Újbuda újság nyári magazinnal jelentkezik, a külön-számban többek között az újbudai kiscsillaggal is olvashatnak majd interjút.

## Miért éppen így? Újbudai konzultáció

Már a kezdetektől az volt számunkra a legfontosabb, hogy olyan megoldások jöjjenek létre a kerületben, amelyek ténylegesen az itt élők érdekeit szolgálják. Így született meg többek között az Újbudai Konzultáció gondolata is, hiszen ezen a „csatornán” el tudjuk érni, meg tudjuk szólítani a kerületben élőket, és bizony – ami a legfontosabb – kikérhetjük az Önök véleményét. Az Újbudai Konzultáció első hivatalos állomásán a sportlással, sportolási lehetőségekkel kapcsolatosan folytunk párbeszédet. Amire pedig nagyon büszkéek vagyunk, hogy korábban erre még nem volt példa a kerületben. Ami a leginkább inspiráló volt, az a kerület polgárainak elégedetlensége, hiszen az elmúlt években nem szólhattak bele olyan dolgokba, amelyek közvetlenül érintették mindennapjaikat. Gondolok itt a Feneketlen-tó körüli áldatlan állapotokra, de talán még ettől is nagyobb visszhangot keltett a Móricz Zsigmond körtér ügye. Utóbbi esetben szinte már kész tényekkel álltunk szemben, de annyit még ekkor is tehattünk, hogy egy asztalhoz ültettük a tervezőket, beruházókat, a Fővárost, a metró és a civileket, akik végre föltehetnék személyesen is a kérdéseiket.



Hoffmann Tamás polgármester

Első konzultációnk – a sportkonzultáció – keretén belül afelől érdeklődtünk, Önök milyen lehetőségeket látnak megvalósíthatónak a kerületen belül, milyen sportágakat preferálnak, milyen keretek között sportolnak szívesen, tagjai-e valamilyen csapatnak, s ha nem, szívesen sportolnának-e intézményes keretek között. Továbbá fontos az is, milyen szempontokat tartanak elsődlegesnek, ha a sportolási lehetőségek közül választanak, mik azok, amiktől – mert lássuk be, ez mindannyiunknak fontos – jobban érezzük magunkat sport közben és utána.

Ajánlomfigyelmükbe honlapunkat, ahol az újbudai konzultációs kérdőívet bárki kitöltheti, illetve a kérdőív megjelent a legutóbbi Újbudában, amelyben a Sport Kft. ügyvezetője és szakmai igazgatója is nyilatkozott. Eszerint célunk a tömegsport elősegítése, a korábbi gyakorlattal szemben nem egyetlen tornaklubot akarunk támogatni, hiszen az élsport mellett a tömegsportnak sokkal fontosabb szerephez kell jutnia.

Már lezajlott az a telefonos közvélemény-kutatás, amelyben a Zöld Pardon és a Rio szórakozóhelyekkel kapcsolatosan tettünk fel kérdéseket, de válaszolhattak arra is, mit látnának szívesen az adott területeken. Hamarosan elindul még egy felmérés, amely a gazdagrétieket fogja érinteni, őket az ott épülő parkolóházzal kérdezzük majd. Mindezek mellett a kerület egész lakosságát érinti a Kulturális Városközpont projektje, itt is lenne néhány olyan pont, amelyekben szükségünk van a kerület polgárainak véleményére.

Nagyon bízom abban, hogy a Konzultáció által sikerül megismernünk az Önök álláspontját, hogy a későbbiekben ezek tudatában hozzassunk döntéseket. Fontos továbbá, hogy olyan személyes találkozók is létrejöjjenek, amelyeken fel tudják tenni kérdéseiket az adott ügyek illetékeinek, és valódi szakmai válaszokat kapnak.



Pályázati kiírás 0–3 éves korú gyermekek napközbeni ellátása.

MEGJELENÉS DÁTUMA: 2011. június 15. BEADÁSI HATÁRIDŐ: 2011. augusztus 15. PÁLYÁZAT LEÍRÁSA: 0–3 éves korú gyermekek napközbeni ellátása bölcsődei, családi napközi, illetve játszóházi férőhely biztosításával. 1. KIÍRÓ: Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 2. A TÁMOGATÁS CÉLJA: Budapest Főváros XI. kerületben lakcímmel rendelkező 0–3 éves korú gyermekek napközi ellátását biztosító szolgáltatók – a gyermekek védelméről és a gyámsági igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény 41. §-ában meghatározottak szerint – esetében pénzügyi források biztosítása. 3. ÉRVÉNYES: 2011. június 15.–augusztus 15. 4. TÁMOGATÁS FORMÁJA: Viszsa nem térítendő támogatás. 5. KEDVEZMÉNYEZETTEK KÖRE: Pályázatot nyújthatnak be azok a fenntartók vagy szervezetek, amelyek gyermekvédelmi, gyermekjóléti szolgáltatást nyújtanak az alábbi felsorolás szerint: alapítvány, közalapítvány, gazdasági társaság, egyesület, egyesülés, egyéb jogi személyiségű nonprofit szervezet. Pályázhatnak továbbá a gyermekjóléti és gyermekvédelmi vállalkozói engedéllyel rendelkezők is. 6. A TÁMOGATHATÓ TEVÉKENYSÉGEK: A támogatott vállalk, hogy a projektidőszak alatt (2011. szeptember 1.–2012. augusztus 31.) az Egyesített Bölcsődei Intézmények (1119 Budapest, Tétényi út 46–48.) által ellátott, illetve a bölcsődei ellátást vagy jelentkezési listán szereplő Budapest Főváros XI. kerületben lakcímmel rendelkező 0–3 éves korú gyermekeket ellátja. A támogatási összeg eszközbeszerzésre nem fordítható. 7. A PÁLYÁZAT BENYÚJATÁSÁNAK FELTÉTELE: A szolgáltatás nyújtásának a helye a XI. kerület közigazgatási területe. 8. Működési/vállalkozói engedéllyel rendelkezik, vagy 2011. július 31-ig megszerezte a jogerős működési/vállalkozói engedélyt. 9. A szolgáltatást nyújtó vállalk a pályázati program keretében legalább 2 fő XI. kerületi állandó lakóhellyel rendelkező az Egyesített Bölcsődei Intézményeknél 2011. május 31-én ellátott, illetve jelentkezési vagy városlistán szereplő gyermek ellátását. 10. A pályázati kiírás, hogy a pályázaton elnyert összeggel a férőhelyen ellátott gyermek után fizetendő térítési díjat csökkentik. 11. Nem nyújtható támogatás annak a pályázónak, amely ellen felszámolás vagy csődeljárás indult. 12. A PÁLYÁZATTAL ELNYERHETŐ TÁMOGATÁS: Formája: vissza nem térítendő támogatás. 13. Mérések: ellátott gyermekként maximum 200 000 Ft/12 hó. 9. TÁMOGATÁS ODAÍTÉSE SORÁN ALKALMAZANDÓ ELJÁRÁS: A pályázatok egyfordulós eljárás keretében kerülnek elbírálásra. 10. FORRÁS MEGNEVEZÉSE: Jelen pályázati kiírás forrását a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatának 2011. évi költségvetése biztosítja. 11. FORRÁS ÖSSZEGE: 10 000 000 Ft, azaz tízmillió forint. 12. PÁLYÁZAT ELBÍRÁLÁSA: A pályázatok elbírálásáról Bíráló Bizottság javaslatára a polgármester dönt. 13. A PÁLYÁZAT BENYÚJATÁSÁNAK MÓDJA ÉS HELYE: A pályázatot pályázati adatlapon, magyar nyelven, kizárólag papír alapon lehet benyújtani. A projekt adatlap tartalmazáiban nem változtatható. A pályázati adatlap letölthető a www.ujbuda.hu honlapon. Kézelt írott pályázatok feldolgozására nincs lehetőség. A pályázatot a csatlakozó mellékletekkel együtt papír alapon 2 példányban (1 eredeti és 1 másolat), személyesen kell benyújtani az alábbiak szerint:

A PÁLYÁZAT BENYÚJATÁSÁNAK HELYE: Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal Humánszolgálati Igazgatóság Szociális és Egészségügyi Osztálya, 1113 Budapest, Zsombolyai út 4., 1. em. 103. szoba. CIMZES: Dr. Hoffmann Tamás polgármester Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 1113 Budapest, Bocskai út 39–41. A BORÍTÉKRA RÁ KELL ÍRNI: „Pályázat a 0–3 éves korú gyermekek napközbeni ellátására”. 14. A PÁLYÁZATHOZ CSATOLNI KELL HITELESÍTETT FORMÁBAN: kitöltött adatlapot 1. Alapító dokumentumot 2. Működési/vállalkozói engedélyt vagy a működési/vállalkozói engedély iránti kérelmet, amelyen az érkeztetés feltüntetésére került 3. Szükségletfelmérés, helyzetfelmérés (olyan helyzet- és szükségletfelmérés, elemzés, amely megalapozza a pályázaton vállalt célok teljesítését, részletesen feltárja és elemzi a kerületi sajátosságokat, valamint a projektbe bevont célcsoport jellemzésén keresztül a projekten belül vállalt szolgáltatási iránti igények és a rendelkezésre álló szolgáltatás bemutatása) 4. Célcsoport elérésének és bevonásának tervét, kiválasztási kritériumok meghatározását 5. A pályázati időszakra vonatkozó pénzügyi-gazdálkodási tervet (részletezve a támogatási összeg felhasználásának célját) 6. Szülői együttműködési megállapodásokat, illetve szándéknyilatkozatokat 7. Működési és pénzügyi szolgáltatások esetén az előző évről készített szakmai, működési és pénzügyi beszámolót 8. 0–3 éves korú gyermekek magas színvonalú ellátását célzó szakmai programot. 15. EGYÜTTMŰKÖDÉS: Szakmai együttműködés létrehozása elsősorban az Egyesített Bölcsődei Intézményekkel (1119 Budapest, Tétényi út 46–48.), folyamatosan kapcsolatot kell tartani. 16. PÁLYÁZATOK BENYÚJATÁSÁNAK HATÁRIDEJE: 2011. augusztus 15. (személyesen). 17. HIÁNYPÓTLÁS MÓDJA: A pályázatot benyújtásának határidejétől számított 5 napon belül a pályázat hiányossága esetén – amennyiben a pályázatot pótolható – a hiányosságok kijavítására, pótlására 8 napos határidővel a pályázó felszólításra kerül. Határidőben benyújtottnak minősül az a hiánypótlás, amely legkésőbb a hiánypótlási felhívás kézhezvételétől számított 8 napon belül (a határidő utolsó napján 16.00 óráig) személyesen a Humánszolgálati Igazgatóság Szociális és Egészségügyi Osztályára beérkezik. Az Önkormányzat a pályázó hiánypótlási kötelezettségének nem vagy csak részben tesz eleget a megjelölt határidőre, úgy további hiánypótlásra nincs lehetőség, a pályázat érvénytelenül válik. Az érvénytelenül nyilvánítt ellen jogorvoslatnak helye nincs. 18. EREDELMÉNYHÍRDETÉS: 2011. augusztus 25. 19. TÁMOGATÁSI IDŐSZAK: 2011. szeptember 1.–2012. augusztus 31. napjait terjedő időszak, amennyiben a támogatott folyamatosan teljesíti a kiírt feltételeit. Az Önkormányzat a pályázatot nyertesének a támogatási időszakot a támogatási szerződés alapján juttatja el. 20. A PÁLYÁZATOKKAL KAPCSOLATOSAN TOVÁBBI INFORMÁCIÓ KÉRHETŐ: Bunkóczi Szilvia, Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Humánszolgálati Igazgatóság Szociális és Egészségügyi Osztálya, 1113 Budapest, Zsombolyai út 4., 1. em. 103. szoba. Telefon: 3723-411 e-mail: bunkoczsi.szilvia@ujbuda.hu PÁLYÁZAT CÉLKÖZÖNSÉGE: Minden, a pályázathoz leírt feltételeknek megfelelő vállalkozói engedéllyel rendelkező személy és civil szervezet.

A XI. KERÜLETI FIDESZ PROGRAMJAI Helyszín: Fidesz-iroda, Budafoki út 9–11. Tel.: 209-3439 vagy a 20/471-4972. Nyitva tartás: hétfőtől csütörtökig 10–18, pénteken 11–17 óráig. A munkaugyi és jogi tanácsadás szeptemberig szünetel. Minden hétfőn 17 órától befektetési tanácsadás euró- és svájcifrank-alapú, megbízható hozamú termékek tárgyában. Rozgonyi György Gábor segítségével (R2G Financiai) emeltett legális adócsökkentő megoldások bemutatása cégeknek. Időpontfoglalás a +36/20/958-6769 telefonszámon vagy a gyrozgonyi@gmail.com e-mail címen. Az iroda júliusban és augusztusban zárva tart. Június 30-áig a Szegei Divatiskola végzős hallgatóinak kiállítása látható.

AZ ÚJBUDAI MSZP PROGRAMJA 15-ös sz. országgyűlési választókerület irodája. Helyszín: Bartók Béla út 19. (bejárat a Mészöly u. felől). Tel.: 466-6235. Nyitva tartás: csütörtökön 16–18 óráig. 16-os sz. országgyűlési választókerület választási irodája. Helyszín: Mernők u. 40. Tel.: 204-2806. Nyitva tartás: hétfőtől csütörtökig 10–17, pénteken 10–13 óráig. 17-es sz. országgyűlési választókerület irodája. Helyszín: Kaptárkó u. 8. Tel.: 247-1711. Nyitva tartás: hétfőn és csütörtökön 16–19 óráig. Állandó program (Mernők u. 40.): Minden hónap első szerdáján 17–19 óráig

## KÖZÉLETI PROGRAMOK

jogi, munkaügyi, munkajogi; adó, könyvvezetési és vállalkozási; lakásépítési, -vásárlási, -felújítási ügyekben ingyenes tanácsadás. Az alábbi honlapon olvashat rólunk: www.mszpujbuda.blog.hu

A KDNP PROGRAMJAI A KDNP-iroda (Karinthy F. út 9.) hétfőtől péntekig 14–18 óráig tart nyitva. Tel.: 209-0474. Látogassa meg az Országházat! Dr. Rétvári Bence vezetésével parlamenti látogatást szervezünk. Jelentkezni lehet a Karinthy Frigyes út 9. szám alatti irodában. Június 15-én 18.30 órakor Karinthy Borkluc a KDNP-irodában. Bemutatkozik a Heimann család pincészet Szekszárdról. Jelentkezés előzetesen 1500 Ft befizetésével lehetséges hétköznapokon 14–18 óra között a Karinthy F. úti irodában. Június 21-én, kedden 17–18 óra között nyugdíjjal és nyugdíjbanmenetellel kapcsolatos tanácsadás, tájékoztatás.

LMP-HÍREK Június 17-én 19 órakor ÖKO-Filmklub az A38 művészdereglyén (bejárat az állóhajón keresztül, a belépés ingyenes). Műsoron a „Zöld szója” c. film, Harry Harrison klaszikus regényének filmváltozata. 2022-ben járunk. A Föld túlnépesedett, az ökológiai

katasztrófa miatt az étkezési alapanyagok szinte teljesen elfogytak... Az LMP-s önkormányzati képviselő tevékenységéről és az LMP délbudai területi szervezetének programjairól részletesen tájékozódhat blogunkon http://delbudamaskepp.blog.hu és honlapunkon: http://delbuda.lehetmas.hu. Ezeken a helyeken megtalálja „Délbuda másképp” című újságunk első számát is. Ha hírleve-lünk-ből szeretne tájékozódni tevékenységünk-ről, programjainkról, küldjön egy e-mail-t a bp1122@lehetmas.hu címre!

JOBBIK PROGRAMOK Szeretettel várjuk minden szerdán 17 órától egy kötetlen eszmecsere az Újbudai Jobbik klubhelyiségében a Bartók Béla út 96. szám alatt! Júniustól kulturális rendezvénysorozatot indítunk Újbudai Nemzeti Estek címmel klubhelyiségünkben. A megnyitóra június 29-én, szerdán 18 órakor kerül sor, Bogár László előadásával. További programjainkról kérjen információt személyesen a Villányi út 20/A alatti irodánkban, telefonon a 365-1488 számon, e-mailben az ujbuda@jobbik.hu címen vagy látogasson el honlapunkra, a www.ujbuda.jobbik.hu-ra, ahol önkormányzati munkánkat is nyomon követheti! Irodánkban (Villányi út 20/A) más szerdán megvásárolhatja a Barikád újság legfrissebb számát! Nyitva tartás: H–P 8.30–16 óráig.



„Miénk itt a körtér!”

# Lesz belváros Újbudán!



Az LMP fővárosi és XI. kerületi frakciója üdvözlí a Fővárosi Közg

ülés támogató döntését a Móricz Zsigmond körtér és környéke gyalogosbarát koncepciójának kialakítására vonatkozóan. Az elképzelés megvalósításával az Allee környékén már kialakult forgalommentes övezet kiterjedne a körtér déli és keleti oldalára, valamint a Fehérvári út belső szakaszára, és a metróépítkezés lezárultával, Újbudának is lenne egy szerethető belvárosa.

A szerdai ülésen a Fővárosi Közg

ülésen a Fővárosi Közg



is lehetőség nyílt. Az ökopárt különösen fontosnak tartja, hogy a közlekedési szempontok mellett hangsúlyosan megjelenjenek az építész-tájépítész szakmai szempontok a közterületek tervezése során. Azt kívánjuk elérni, hogy a burkolt felületekhez képest azonos súllyal jelenjenek meg a zöld területek – szemben az eddigi gyakorlattal, miszerint oda tesznek zöldet, ahol van egy kis hézag a beton között.

Az LMP városatyái és -anyái biztató kezdetnek ítélik az előterjesztés mentén kialakult többpárti egyetértést. A politikai kultúra megváltozása csak bizalomépítéssel lehetséges, ezért alapvető jelentőségű a civil szféra és a lakosság bevonása a döntési

folyamatokba. Az egyeztetés első állomása volt a „Miénk itt a körtér!” elnevezésű piknik, ahol látványtervekkel és szabadidős tevékenységekkel tettük birtokba egy vasárnap délután erejéig a körtér Gomba felőli részét. Az érdeklődőknek a számos szórakoztató program mellett bemutattuk a közterület-fejlesztési elképzeléseinket is. A következő hónapokban a párt délbudai szervezete a támogatást kapott ötlettel kapcsolatban további párbeszédet kezdeményez az önkormányzat és a lakosság, illetve az őket képviselő civil oldal között.

Lehet Más a Politika fővárosi és XI. kerületi LMP-frakció

Weineres a döntőben

# Csillag született Újbudán



A JÖVŐ SZÖVETSÉGE

Nézem ezt a kirobbanóan tehetséges fiatalembert, és büszke vagyok rá. Büszke, mert olyat tud, amit rajta kívül kevesen; büszke, mert itt, Újbudán, a Weiner Leó Zeneiskola és Zeneművészeti Szakközépiskolában tanul; büszke, mert mi is hozzájárultunk ahhoz, hogy most az országban millióan rajongjanak érte és a harmonikájáért.



Jankó István

la az előző vezetés átgondolatlan, rossz döntésének következményeként. Szerencsére a zenészek, diákok, pedagógusok és szülők, és persze nem utolsósorban az akkori ellenzéki Fidesz–KDNP-frakció összefogása megváltoztatta ezt a hibás döntést.

Ugyanílyen rossz döntések születtek az óvodák bezárásával, az akkor üres óvodai épületek átgondolatlan bérbeadásával, illetve az üres iskolai épület eladásával kapcsolatosan. Hiába volt a figyelmeztetés, hogy az építkezések miatt nőni fog a gyereklétszám, mindez süket fülekre talált. Most kell azt a nehéz feladatot megoldanunk, hogy el tudjuk helyezni az óvoda jelentkezőket.

Nehéz lesz, de megoldjuk, hogy még több gyermekről mond hassuk majd el, hogy ő innen, Újbudáról indult, ő a „mi lányunk, fiunk”.

Jankó István, OB elnök

Reális cél az autonómia

# Megemlékezés Trianonról



leszabdalva a történelmi Magyarországból. Az autonómia kivívása a reális cél, hogy a határon túli magyar népesség a szülőföldjén megmaradjon és fejlődhesen.

A megemlékezés a Székely Himnusszal zárult, ezt követően a jelenlévők többsége a Nemzeti Érzelmű Motorosokat követve csatlakozott a HVIM Hősök terén kezdődő felvonulásához.

Helyi jobbikosok, családtagjaik, a Nemzeti Érzelmű Motorosok és szép számú érdeklődő gyűlt össze 2011. június 4-én délután. Körben a történelmi Magyarország vármegyéinek zászlói sorakoztak. A megemlékezés a Himnusz elénklésével kezdődött, majd Szabó György, a Jobbik fővárosi képviselője beszélt az esemény jelentőségéről.

Jeszenszky Sándor, a Nemzeti Érzelmű Motorosok vezetője gyászkeretes Trianon-zászlót tartva a kezében elmondta, ezzel a lobogóval mentek ki a dicstelen békediktátum aláírásának helyszínére, Versailles-ba, s adatak át petíciójukat az EP képviselőinek.

Szávay István, a Jobbik országgyűlési képviselője, Nemzetpolitikai Kabinetjének elnöke elmondta, hogy a Monarchián belül egyedül Magyarország miniszterelnöke, Tisza István ellenezte a háborút, mégis minket büntettek meg a legjobban, aránytalanul és igazságtalanul nagy területeket

A Jobbik által delegált kurátor, Zsuzsanna Zsolt részt vett a XI. kerület Közbiztonságáért Közalapítvány kuratóriumának május 10-i ülésén. Egy elutasításra javasolt pályázat ügyében az alapító okiratra hivatkozva, azt idézve sikerült elérnie, hogy mégis fogadják be az igényt, így megszületett az első jobbikos siker.

Elmondta, a pályázatok tartalma véleménye szerint elnagyolt, ezért határozati javaslatlalt élt, miszerint a pályázók csatoljanak egy mellékletet az iratokhoz. A kuratórium egyhangúlag megszavazta javaslatát, egyúttal megbízta annak elkészítésével, amit határidőre teljesített is. A támogatási kérelmek elbírálásakor ezzel várhatóan még megalapozottabb döntést tud majd hozni a kuratórium. Összességében megállapítható, hogy a kuratórium tagjai – felülemelkedve a napi pártpolitikán – felelősen végzik feladatukat.

Jobbik-frakció

Cselekedni kell!

# A Hallgatag Cowboy



Mindenki ismeri a klasszikus viccet arról, amikor a Hallgatag Cowboy a lován viszi haza frissen elvett feleségét, és a ló megbotlik. A Hallgatag Cowboy megszólal: „egy!”. A ló megbotlik másodszor is. A Hallgatag Cowboy így szól: „kettő!”. Nem sokkal később a ló megbotlik még egyszer. A cowboy leszáll a lóról, leveszi a nyeret és lelövi a lovat. Megszólal az új asszony: „de drágám, még olyan fiatal és erős volt ez az állat, nem kellett volna azonnal lelőni”. A Hallgatag Cowboy megszólal: „egy!”

A híres hallgatagok sorába, a Hallgatag Cowboy és Néma Bob mellé felzárkózott a kerület polgármestere is HH (Hallgatag Hoffman).

Hallgatott, amikor az idegenforgalmi adó kivetésének jogát több kerület megszerezte magának: Újbuda nem tartott erre igényt, ezzel milliókról mondott le, amit a kerület érdekében lehetett volna felhasználni.

Hallgatott, amikor a fonódó villamos projektét – mely a budai villamosközlekedés fejlesztését, összehangolását szolgálta volna uniós pénzből – támadni kezdték, pedig ha valaki jól járt volna ezzel, az Újbuda.

Hallgatott legutóbb azon a hétvégén is, amikor minden környező város vezetője megszólalt a Budaörsi út szakszerűtlen és egyeztetés nélküli megcsönkítése ellen. HH hallgatott, pedig ha valaki igazi vesztese, elszenvédője volt ennek az átgondolatlan döntésnek, az Újbuda.

Persze ezen ügyekben saját párttársaival kellett volna konfliktusba keverednie. Felmerül a kérdés: polgármesterként mit kell elsősorban szem előtt tartania egy, a kerület lakóinak érdekét az ő bizalmuk alapján képviselő politikusnak? Vajon a pártjához, párttársaihoz való lojalitás a fontosabb, vagy a kerület és annak lakóinak érdeke? Volt olyan fideszes polgármester, aki vállaltan támogatta a fonódó villamos projektet. És még mindig hivatalban van. Nem kell tehát félni, cselekedni kell.

Mikor látjuk végre, hogy a választók nem Néma Bobot választották polgármesternek, hanem egy, az itt élők érdekéért kiálló lokálpatriótát?

Bács Márton, frakcióvezető, MSZP



A lapban olvasható vélemények nem minden esetben tükrözik a szerkesztőség álláspontját. (a szerk.)

Ifjúsági Közéleti Akadémia

# Nyolchetes gyakornoki program fiataloknak

A program célja, hogy lehetőséget teremtsen a kerületi ügyek iránt érdeklődő fiataloknak, hogy helyi szinten bepillantást nyerjenek a közéletbe, megismerhessék az irányító testületek munkáját, valamint olyan gyakorlati tapasztalatot szerezzenek, amelynek későbbi munkájuk során hasznát látják.

Kik jelentkezését várjuk? Olyan 18 és 25 év közötti, újbudai fiatalokét, akiket érdekel a közélet. Aktívak és szeretnek ötletelni, illetve szeretnének valamit tenni a kerületükért, környezetükért. Olyanokat, akik hisznek abban, hogy lehet még többet és jobbat adni a polgároknak, és ezért dolgozni is hajlandók. Cserébe mi lehetőséget kínálunk, hogy testközelből ismerjék meg a közéleti munka hétköznapijait, és ha van egy megvalósítható, izgalmas ötletük, lehetőséget kapnak annak kidolgozására is. Mindezt igazi csapatmunkában, hiszen a legjobb 5 jelentkező kerül be a programba.

A program időtartama: 8 hét, nem folyamatos elfoglaltság

## AMIT KÍNÁLUNK:

- Megismerkedhetsz a kerület egyik országgyűlési képviselőjével
- Látogatást tehetsz az országgyűlésben, részt vehetsz az egyik ülésen
- Megismerkedhetsz a kerület néhány önkormányzati képviselőjével
- Részt vehetsz kerületi bizottsági ülésen
- Bepillantást nyerhetsz egy-két tárgyalás menetébe
- A kulisszák mögül láthatod, sőt, részt is vehetsz kerületi rendezvények szervezésében
- Ötleidet meghallgatjuk, és amennyiben végezhető, segítünk a megvalósításban

## AMIT ELVÁRUNK:

- Ötleteiddel hozzájárulsz a munkánkhoz
- Munkáddal segíted a célok megvalósítását
- Aktívan részt veszel a munkánkban
- Elvégzed a rád bízott feladatokat
- Nyitott vagy és proaktív
- A program végén egy esszét kérünk minden résztvevőtől, amelyben összefoglalja a megadott témákkal kapcsolatos tapasztalatokat, javaslatokat és ötleteket

## JELENTKEZÉS MÓDJA:

Fényképes önéletrajzzal és egyoldalas motivációs levéllel, postai úton az alábbi címen: Király Nóra ifjúsági tanácsnok, Újbuda Önkormányzata 1113 Budapest, Bocskai út 39–41.

JELENTKEZÉSI HATÁRIDŐ: 2011. július 30. SZÖBELI MEGHALLGATÁS: 2011. szeptember eleje

PROGRAM KEZDETE: 2011. október 1.

Szeretnéd jobbá tenni a kerületedet? Szeretnél változásokat a közvetlen környezetben? Szeretnéd megismerni a kerület működését? Szeretnél szakmai tapasztalatot szerezni? Vagy szeretnél megismerkedni a helyi politika képviselőivel? Itt a lehetőség! Jelentkezz az Ifjúsági Közéleti Akadémia gyakornoki programjára!

Új szolgáltatást indított az Újbuda Média

# Apróhirdetés-felvétel már az interneten is!

Június 15-étől ügyfelünknek nem szükséges betérnie szerkesztőségünkbe, nincsen felfogadási időhöz kötve. A nap bármely szakában kényelmesen, otthonról feladhatja apróhirdetését az Újbuda újságba, képűség-hirdetését az Újbuda TV-be az interneten keresztül is.

A <http://www.ujbuda.hu/hirdetes> oldalon kiválaszthatja aprója kategóriáját, leírhatja a szövegét, megjelölheti mely lapszámban szeretné megjelentetni. Ugyanitt egyszer

rűen feladhatja hirdetését az Újbuda TV képűségjába is. A weboldal regisztrációs számot ad hirdetésének, és kiszámítja az árát. Miután csekken vagy utalással befizette, az apróhirdetés megjelenik az Újbuda újságban vagy az Újbuda TV képűségjában, továbbá ingyenesen az [ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu) weboldalon is. Részletesen tájékozódhat az [ujbuda.hu/hirdetes](http://www.ujbuda.hu/hirdetes) oldalon!

Köszönjük, hogy Ön is igénybe veszi új szolgáltatásunkat.

A HetiVálasz havi melléklete

**HetiVálasz**

Budai Látkép

Keresse a június 16-i számban

Az összefogás lapja

Óbudától Nagytétényig,

...mert Buda csak egy van.



## Élet a Bartók 16. alatt

## TÖRTÉNELEM

# A nehézségek összekovácsolták őket

A Bartók Béla út környékét az 1900-as évek elejéig szántóföldek, a hegy lábait pedig szőlőültetvények és zöld területek jellemezték. A századforduló követően az út kezdeti szakasza nagy változásokon ment keresztül, ekkor kezdett ugyanis kiépülni az akkor még Fehérvári útként nyilvántartott sugárút környéke. Ebben az időszakban gombamód szaporodtak azok a szép, hatalmas bérházakat, amelyek ma is kitartóan őrzik a múlt emlékeit. A nagy építkezések időszakában, vagyis pontosan 1906-ban épült az utca 16. sorszámmal ellátott épülete is, amely a maga egyszerűségével, letisztult formájával máig megtartotta eredeti megjelenését.

A ház Hubert József építész munkáját dicséri, aki miután Svájcban megszerezte diplomáját, több mint 32 épületet tervezett magyar-osztrák bankok számára, továbbá több lakóházat is. Kicsit nehéz elképzelni, de abban az időben az épületek helyén egy nagy családi ház állt körülötté szántófölddel, és ez a birtok özvegy Pálházy Andrásné és fia, József tulajdonát volt. Később a főváros a telek egy részét kisajátította, a maradék területet pedig anyja és fia eladta, majd a befolyt pénzből felépíttette a most is kiváló állapotban lévő 16-os számú épületet. Az építkezés 1904-ben kezdődött, és két éven át tartott – a régi lakók úgy hallották az „őregkőtől”, hogy ekkor a szemben lévő Gellért-hegy lankákon még szőlőt szüreteltek.

Bár az épület csupán három emeletet foglal magába, a 3,8 méteres belmagassága így miatt mégsem tűnik alacsonynak – így nem marad szűgyenben a többi Bartók. Béla úti szomszédja mellett. A ház 25 lakásának körülbelül 30 állandó lakója van, a földszinten orvosi rendelő is található, és több irodának is otthont ad. A látogatók egy tömörfa bejárati kapu fogadja, amely ma már sajnos nem a régi fenyében pom-

pázik – ugyanis egyszer egy ismeretlen felgyújtotta a kukákat, és ezt a merényletet a kapu is megénevelte. A lakók persze igyekeztek a bejáratí részt úgy helyrehozatni, hogy hasonlítson hajdani önmagára. A kapun áthaladva a szép boltíves előcsarnokrész egy körfolyosós lépcsőház követi muskátlikkal, petüniakkal az ablakokban – amelyet olyan csend és nyugalom jellemez, hogy az embernek fel sem tűnik, hogy a forgalmas Bartók Béla úton van.

Az egyik régi lakó, *Gizella* és családja 1946-ban költözött fel vidéki hazából „Pestre”, ugyanis a család leánya egyetemre szeretett volna járni – a fiatal törekvő asszony később meg is valósította álmát – és gyűgyország lett belőle. *Gizella*, aki itt töltötte élete nagy részét, akinek két fia és négy unokája is itt nőtt fel, így fogalmaz: „Szeretek itt élni, a szívemhez közel, mindenkét előlről-hátulról ismerek”.

Gizella azt meséli, a háború és '56 még sokkal jobbán összekovácsolta a közösségeket, és a szörnyűségek ellenére itt az emberek biztonságban érezhették magukat. Ezt nemcsak annak köszönhetik, hogy összetartottak, hanem az akkori házmesterek, Nagy bácsinak is. – Soha senkit nem mószerolt be, ebből a házból senkit nem hurcoltak el, és ez Nagy bácsinak hála volt, aki annak „élet és halál ura volt” – mondja Gizella.

1945-ben, Budapest ostromakor a harcok utolsó napján láncos bomba csapódott az épületbe, amely pont a lépcsőházat találta el, így a körfolyosó egy része leszakadt, és néhány lakásban a károk keletkeztek. A lakók ezalatt a légópincében bujtak meg, amely szerencsére nagyon biztonságosnak bizonyult, így senkinek semmi baja nem esett.

Pálházy Endre egykori tulajdonosnak nem volt elegendő pénze a harcokban megrongálódott házrész megjavíttatására, ezért a renoválást végző vállalkozónak adta az ingatlan egyik felét. Az építő a

birtokában lévő lakásokat később eladta, Pálházy részét pedig 1952-ben államosították – utóbbiakat 1968-ban a benne lakóknak öröklakásként értékesítették.

Az épületet az elmúlt száz évben sajnos valóban nem kímélték a bombák, ugyanis 1956-ban is támadás érte. Gizella elmondása szerint az ellenállók a környéken az aszfaltot úgynevezett kenőszappannal mázolták be, hogy a tankok ne tudjanak rajta közlekedni. Amikor azonban a robbanósztus gépek mégis sikerült beindítani – ahogy ütemesen meneteltek a tankok, minden második ház első emeletére belőttek. Ekkor újból megsemmisült, így 1958-ban szükség volt egy teljes felújításra, később, 1987-ben pedig ismét rendbe tették.

Az '56-os események során különleges összetartás jellemezte a lakókat. A férfiak például az éjjel-nappali fegyverporpótlás közepette felváltva osontak kenyérért, és persze nemcsak maguknak, hanem a többi lakónak is hoztak elemőzsziát, sőt, az egyik pincér az étteremből másfél kiló húst szerzett, amelyet a gyerekes családok között osztott szét.

Ezek a együtt megélt történések nagyon összekovácsolták a közösséget, és ez a ragaszkodás a mai napig jellemző rájuk. Gizella szerint már akkor sem voltak társadalmi különbségek közöttük. Abban az időben például ritka volt, hogy valakinek otthoni vonalas telefonja legyen, Borsóné volt az egyetlen, akinek volt készüléke – és ha orvost kellett hívni, mindenki tudta, hogy Borsónéra számíthat, hiszen mindenkinél megengedte, hogy onnan hívjon segítséget.

A gyerekek is nagyon jóban voltak egymással, a kőrfolyosón igazi kis „gyermekbirodalmuk” volt, ahol együtt lehettek – persze az ablakokon kikukucskáló szülői szempárok felügyelete mellett. Néhány színészjelölt palánta pedig „színházasdit” játszott az udvaron. A porolót és a rajtuk lévő szőnyegeket színházfüggönyeknek használták, s mikor a függöny, vagyis a



szőnyegek szétcsúsztak, megkezdődött a házi színelőadás, amelyet a szembe üldöző felnőttek büszke csodálattal kísérték figyelemmel – a művészeti produkciót pedig vastaps követte, amely az egész körfolyosót bezengette.

A Bartók 16.-ban lakott Borsos Miklós szobrász, valamint a híres Benczúr Gyula festőművész fia, aki balneológus, orvosként, azaz fürdőügyi szakemberként dolgozott a Gellért fürdőben. A művészcsalád két lánya, Ida és Elza is itt élt. Ida jegyzett festőművész volt, csak virágcsendéleteket

festett, a másik Benczúr lány, Elza pedig  
bőrdíszműves iparművész volt.

Az emlírti kapcsolatokat, közösségeket többek között az jellemzi a legjobban, hogy a felhőtlenül boldog, gondatlan idősokok mellett hogyan állják meg helyüket a bajban – szethúzóknak, vagy inkább még jobban összetartanak. A Bartók 16. szám alatt élők soha nem ártottak egymásnak, pedig sok nehézséget kellett megélniük, szegénység, bombázás és bizonytalanságok – ökö mégis mind kiálltak az idő próbáit.

*H. N.*

Vannak, akik egyformának látják a kisvállalkozásokat,  
pedig valójában igen sokszínűek

www.t-mobile.hu

**BlackBerry® Torch™ 9800**  
 ÉnCégem 3XL díjcsomaggal

0 Ft

A BlackBerry Instant E-mail szolgáltatás  
0 Ft-ért igényelhető;  
a díjcsomagra és az előfizetésre vállalt  
2 év hűségidővel és kisvállalkozói  
megállapodással, új vagy lejárt  
hűségidejű előfizetők részére

**BlackBerry® Curve™ 9300**  
 Én Cégem L díjcsomagtól

0 Ft

A BlackBerry Instant E-mail szolgáltatás  
0 Ft-ért igényelhető;  
a díjcsomagra és az előfizetésre vállalt  
2 év hűségidővel és kisvállalkozói  
megállapodással, új vagy lejárt  
hűségidejű előfizetők részére

## Ezért is kínáljuk nekik új, ÉnCégem üzleti díjcsomagjainkat!

A kisvállalkozások sokféle igényeire fejlesztettük ki személyre szabható ÉnCégem üzleti díjcsomagjainkat. Az ÉnCégem Start Net2Go díjcsomag **1800 Ft-os nettó havi díja (bruttó 2250 Ft) rugalmasan felhasználható** belföldi T-Mobile és vezetékes telefonálásra, valamint belföldi internetezésre egyaránt. Ráadásul ÉnCégem M, L, XL, 2XL, 3XL díjcsomagokhoz\* különböző **BlackBerry készülékeket is választhat 0 Ft-ért**, amelyekhez BlackBerry Instant E-mail szolgáltatást is igényelhet, szintén 0 Ft-ért.

Ajánlataink 2011. május 2-tól visszavonásig vagy a készlet erejéig érvényesek, új vagy lejárt hűségidejű üzleti előfizetők részére kivállalkozói megállapodással és 2 éves hűségidővel. Ajánlatainkért hívja a 1430-as számot, vagy látogasson el a T-Pontokba!

Üzleti ajánlatok minden vállalkozásnak.

# T-Mobile

A BlackBerry készülék bizonyos alkalmazásaihoz mobilinternet, illetve BlackBerry-szolgáltatás igénybevétele, valamint szoftver licenc vásárlása szükséges, azok letöltése és használata adatforgalmat generál. A részletes és teljes körű feltételek a T-Pontokban, Partner üzemekben, a 1430, 06-1/265-9210 ügyfélszolgálati számokon és a [www.t-mobile.hu](http://www.t-mobile.hu) honlapon érhetők el. \* Az EnCégem díjszámok esetében a hivatkozott M, L, XL, 2XL, 3XL díjszámok alatt a Business Net M, L, XL, 2XL, 3XL internet-szolgáltatás opcióval ellátott EnCégem díjszámok értendők.



## Albertfalvi Napok



Az Albertfalvi 60+ Kézimunkakör kiállításának megnyitójával indult az idei Albertfalvi Napok rendezvénytársaság, melyet Kelenföld-Albertfalva országgyűlési képviselője, Simicskó István nyitott meg. A június 1. és 5. között rendezett ünnepen többek között táncbemutatókkal, hangversenyekkel, koncertekkel, bábelőadással és bográcsoszással várták a résztvevőket. Az odalátogató közönség Pécsi Ildikó Kossuth-díjas színművész önálló estjét is megtekinthette.

### FŐVÁROSI HÍREK

Tarlós István főpolgármester utasítására ideiglenesen felfüggesztették a Budaörsi úton május 30-án kialakított buszsáv üzemeltetését. A Budapesti Közlekedési Központ (BKK) alakított ki buszsávot a Budaörsi úton, az M1-es és M7-es autópálya közös bevezető szakaszán a belváros felé vezető oldalon, a Nagyszőlős utcai csomópontnál. Emiatt az autók csak egy sávban haladhattak ezen a részen, így jelentős torlódások alakultak ki. A beruházás egy uniós projekten belül valósult meg, amelyet még 2008 decemberében egyhangúlag fogadott el a Fővárosi Közgyűlés.

A Budapesti Vidámpark júniusban, júliusban és augusztusban pénteken és szombaton, szeptembertől pedig szombaton hajnali fél 2-ig várja az érdeklődőket. Egy másik, az „áció, káció, akció” névre keresztelt kampányban június 15. és 30. között hétköznapiakon 40 százalékos kedvezményt kapnak a szórakozni vágyók az alapjegy árából. Június végéig meghosszabbították az úgynevezett „happy hours”-t is: hétköznaponként

a 16 órai pénztárzárás után egy kaszsa plusz egy órán át nyitva tart, ahol a belépőkarszalag szintén 40 százalékos kedvezménnyel vásárolható meg. A diákok is kedvezményesen látogathatják a vidámparkot, így a teljes árú jegynél 900 forinttal olcsóbban válhatnak belépőt a 140 cm-nél magasabb, érvényes diákigazolvánnyal rendelkező látogatók a nap-pali nyitva tartás ideje alatt.

A Fővárosi Közterület-fenntartó (FKF) Zrt. június 9-étől fokozatosan együtt gyűjti a műanyag- és fémhulladékot Budapest összes kerületében. A szelektív hulladékgyűjtő szigetekre továbbra is megmarad az öt darab gyűjtőtartály, csupán annyi lesz a változás, hogy a sárga színű műanyag és a szürke színű fémkonténerbe egyaránt be lehet dobni a műanyag és a fémhulladékot. Az ürítést követően a kétféle hulladékot különválogatják és újrahasznosítják. Az új begyűjtési rendszer azért vált szükségessé, mert az utóbbi időben egyre több lakossági panasz érkezett az FKF Zrt.-hez arról, miszerint sokan felborítják a fémhulladékgyűjtő tartályo-

kat a visszaváltható alumíniumdobozok megszerzése érdekében.

Együttműködési megállapodást írt alá Tarlós István főpolgármester és Pálkás József, a Magyar Tudományos Akadémia (MTA) elnöke Budapesten. Mindkét fél hangsúlyozta, régi adósságot törlesztenek a megállapodással, mivel az elmúlt 20 évben gyakorlatilag semmiféle kapcsolat nem volt az MTA és a Városháza között. Az Akadémia elnöke ígéretet tett arra, hogy a főváros támaszkodhat az MTA szaktudására, a közlekedésszervezéstől kezdve a szociális területig, mindenben.

A Fővárosi Önkormányzat Uzsoki Utcai Kórházának komplex rekonstrukciója elérkezett a harmadik, egyben utolsó üteméhez. A bővítés révén korszerűbbé és gyorsabbá válhat a daganatos betegek kezelése a régióban. A fejlesztés az Új Széchenyi Tervnek köszönhetően jött létre, összesen 1,7 milliárd forintos beruházással, amelyből 1,3 milliárdot az Európai Unió biztosít, és amelyhez a főváros 400 millió önrésszel járul hozzá.

Továbbra is várja a fiatalokat a TeÉrted Akadémia

# Ne csak éld, értsd is a világot!

A Budapesti Művelődési Központban (BMK) egy 2004-ben elnyert HEFOP pályázat eredményeként megkezdte működését a Palló Felnőttképzési Tájékoztató Szolgálat.

Kezdetben elsősorban felnőttek számára nyújtottak képzési szolgáltatásokat, hiszen szlogenjük szerint a jó döntések előszobája a korrekt információ. Ugyanitt, 2009 őszétől az Európai Unió támogatásával létrejött a TeÉrted Akadémia, amely 12-16 éves diákok számára nyújtott pályaaorientációs tanácsadást. A projekt június 30-án lezárul, ám a pályaválasztás előtt álló fiataloknak nincs mitől tartaniuk, hiszen a Palló Szolgálat munkatársai továbbra is örömmel adnak tanácsokat számukra.

Elsőként Úbudán, az Etele úti Budapesti Művelődési Központban kezdett

tevékenykedni a Palló Felnőttképzési Tájékoztató Szolgálat, amely mára országos hálózattá bővült. 2006-ban létrehozták a Palló Információs Rendszert, amely egy tematizált linkgyűjtemény. A [www.felnottkepzesinfo.hu](http://www.felnottkepzesinfo.hu) honlap segítségével az álláskereső olyan, jogszabályokat, képzési adatbázisokat, OKJ-s szakmákat vagy támogatási lehetőségeket ismertető információk birtokába juthatnak, amelyek nélkülözhetetlenek a sikeres elhelyezkedéshez, illetve pályamódosításhoz.

A TeÉrted Akadémia projekt kompetenciafejlesztő és tehetséggondozó programok szervezése, valamint iskolai demokráciaprogramok megvalósítása révén hátrányos helyzetű fiatalok felzárkóztatását, a programban résztvevők esélyeinek növelését tűzte ki célul. Személyes tanácsadáson az érdeklődők – képességeik

feltárása után – segítséget kaphatnak abban, milyen szakmát, illetve képzési formát válasszanak. Honlapjuk a tizenévesek önmenedzseléséhez és a képességeik jobb kiaknázásához szükséges fontos tudnivalókat, tájékoztatósi pontokat gyűjti össze és rendszerezi.

A program június 30-i lezárulását követően mind az információs rendszer, mind az ifjúsági pályaaorientációs szolgálat folytatja megkezdett küldetését teljesítését. Ezen kívül a következő tanévben elindítják a Kultúr-Tan-Ösvény projektet, amelyben XI. kerületi általános iskolák hetedik és nyolcadik osztályos, valamint középiskolás tanulói számára tartanak majd csoportos pályaaorientációs foglalkozásokat, melyek elsősorban a különböző szakmák megismertetését tűzte ki céljául.

D. R.

## Szép magyar könyv

A Szép Magyar Könyv 2010 verseny zsűrije ezúttal egy újbudai művész munkáját is oklevéllel jutalmazta. Gránitz György, a kerületünkben élő fényképész munkái kísérik Gaal György kolozsvári irodalom- és művelődéstörténetész szövegét az Örök Házsongárd című kétkötetes albumban. A történeti kiadvány a kolozsvári sírkertet a város történelmével összefüggésben mutatja be a kezdetektől 2000-ig. A szép könyvek versenyén az Örök Házsongárd az oklevél mellett elnyerte Orbán Viktor miniszterelnöki különdíját is. Az elismerések ünnepélyes átadását a budapesti Ünnepi Könyvhét nyitónapján az Aranytíz Kultúrház lovagtermeiben tartották június 2-án.

## ÜZLETHELYISÉG KIADÓ

A Fehérvári úti szakrendelő I. emeletén található 10 m2 alapterületű üzlethelyiség kiadó egészségügyihoz illeszkedő profilú bérlő részére. Jelentkezés és további információ: 06/30/815 2216 vagy az [uzenet@gyogyir11.hu](mailto:uzenet@gyogyir11.hu) e-mail címen.

## A Semmelweis-napon, július 1-jén (pénteken) a járóbeteg szakellátás szünetel.\*

Ezt követően illetve sürgős esetben folyamatosan (24 órán) a Főnix S.O.S Rt biztosítja a sürgősségi FELNÖTT HÁZIORVOSI ELLÁTÁST a 1115 Budapest Tétényi út 12-16. szám alatti ügyletei telephelyen. Ambulancián történő ellátás, illetve telefonon történő bejelentés esetén helyszíni ellátás. Telefon: 203-3615.

A HÁZI GYERMEKORVOSI RENDELÉSEK ÉS A VÉDŐNŐI SZOLGÁLAT helyett a Főnix az egészségügyi alapellátási feladatokat - megerősített ügyeleti szinten - fogja biztosítani a Budai központi házi gyermekorvosi ügyeleten. Elérhetőségük: Ambulancián történő ellátásra: Budai Gyermekkórházban, II. kerület Bólyai u. 5-9. szám "A" épület 2. emelet alatti ügyeleten. Telefonon történő bejelentkezés esetén telefonszámuk: 212-5979

A SZAKRENDELŐ LEGKÖZELEBB 2011. JÚLIUS 4-ÉN, HÉTFŐN 8 ÓRÁTÓL (A LABORATÓRIUM 7 ÓRÁTÓL) FOGAD BETEGEKET.

\*Hivatkozva a 2003. évi LXXXIV. Törvény (Az egészségügyi tevékenység végzésének egyes kérdéseiről) 15/B. §-ára, miszerint: „Július 1-je Semmelweis-nap, amely az egészségügyi szolgáltatóknál foglalkoztatási jogviszonyban álló egészségügyi dolgozókra és egészségügyben dolgozóakra kiterjedően munkaszüneti nap.”



[www.gyogyir11.hu](http://www.gyogyir11.hu)

# Utazás kicsikkel és nagyokkal

Tippek hosszabb autóutakra indulóknak

### Mit vigyünk az autóban?

- vizet jól zárható üvegekben (inni is, mosakodni)
- rágcálnivalót, elsősorban zöldséget, gyümölcsöt, esetleg ropit, kekszet (Menet közben figyeljünk, nehogy félrenyeljen a gyerek!)
- szendvicseket kisebb adagokra osztva, amelyekre a pihenők alkalmával fogyaszthat felnőtt és gyerek
- nedves törölkendőt
- papírszekendőt, papírtörölkőt
- pelenkázó felszerelést váltóruhával
- bilit, ha már azt használja a kicsi
- melegben is legyen legalább egy vastagabb váltóruha, ha hirtelen lehűlne a levegő (ügyeljünk a légkondicionáló helyes használatára)
- kendőt az ablak vagy a gyerekülés letakarásához
- zacskót az útközben termelődő szemének
- nagyobb gyerek részére színezőt (inkább filctollat vagy zsírkrtát, mint hegyes ceruzákat)

- mágneses társasjátékot
- kártyát
- mesekönyvet
- valami új játékot, amit még nem ismer
- kedvenc plüssállatkát, babát, alvós takarót
- pihenőhelyen leteríthető pokrócot, hogy a baba hemperegessen
- zenés, mesés CD

### Mit ne vigyünk?

- rágógumit,
- olvadás, ragadós ételek
- törékeny dolgokat

### Mit vigyünk fejünkben?

- fejben játszható játékokat (barkochba, találós kérdések, csalimesék, történetek a látnivalókról, az úti cél kedvcsináló bemutatása, nagy színes kép a szálláshelyről, idegenvezetős játék...)
- rejtjelszavakat néhány játékot és tartogassuk a kritikus helyzetekre
- gondoskodjunk arról, hogy aki vezet, annak egy pillanatra se kelljen a gyerekre figyelnie

### Megoldások repülőútra

A „fapados”, olcsó repülőjáratok elterjedésével vonzóvá vált a repülővel való közlekedés. A Malév járatain 2 éves korig lehet csecsemőtárfát igénybe venni.

Fontos tudni, hogy a csecsemő díjtétellel a baba nem jogosult külön helyre, a felnőtt ölében ül. Több órá, távolra tartó járatokon kérhetünk mózecosarat, amit a helyfoglaláskor jelezni kell. A legtöbb járaton bébiételt is felszolgálnak. A csecsemődíjté-

tellel egy felnőtt legfeljebb egy babát vihet az ölében. A többi két éves alatti gyermek részére, gyerekjegyet kell váltani, amely helyfoglalásra jogisítja. A 2 és 12 év közötti gyermekek 33%-os kedvezményű gyerekjeggyel utazhatnak. További részletes információt az éjjel nappal hívható telefonos ügyfélszolgálat ad: 06 40 21-21-21, vagy a [www.malev.hu](http://www.malev.hu), [www.legitarsasag.hu](http://www.legitarsasag.hu), [www.fapados.hu](http://www.fapados.hu)

**TIPP:** a repülőúton fel- és leszálláskor szoptassuk meg, vagy itatással készítsük nyelésre kicsit. Ezáltal könnyebben ki tudja egyenlíteni a légnyomáskülönbséget, nem fog megfájdulni a füle.

### Mi legyen a gyógyszeres dobozban?

- Láz-és fájdalomcsillapító (ami már bevált és nem igényel hűtést)
- Lázmérő csipesz
- Ragtapasz, kötszer, sebfertőtlenítő folyadék, törölkendő
- Kenőcsök, rovarcsípések, csalánkiütések miatti viszketés csillapítására.
- Allergia elleni szerek (kérjünk tanácsot gyermekorvostól)
- Vigyünk TAJ kártyáról, oltási könyvről, esetleges beavatkozások dokumentációjáról másolatot
- Köhögéscsillapító, mellkaskenőcs, törhetetlen orrszívó, orrcsepp
- Hasmenés és székrekedés kezelésére való készítmények
- Égés kezelésére szolgáló spray, bőrnyugtató balzsam

AZONNALI ULTRAHANG VIZSGÁLATOK ELÉRHETŐEK AZ ALÁBBI TÉRÍTÉSI DÍJJAL:

- |                          |   |
|--------------------------|---|
| • hasi 4500 Ft           | • lágyrész 3000 Ft                              |
| • pajzsmirigy 4000 Ft    | • alsó végtag vénás duplex (egy végtag) 4000 Ft |
| • emlő és hónalj 3000 Ft | • agyi nagyerek 4000 Ft                         |
| BEJELENTKEZÉS: 279 2111  |   |



Pónilovaglás, bohócok, ugrálóvár, sztárok, ragyogó napsütés

# Gyereknapi a Bikás parkban

Újbuda Önkormányzata idén úgy döntött, egész napos programmal ünnepli a kerület legkisebbjeit. A Bikás dombi gyereknapi színes programokkal, kézműves foglalkozással, ugrálóvárval, bohócokkal és pónilovaglással várták a kicsiket. A szervezők a nagyobbakra is gondoltak: estefelé Király L. Norbi félórás produkciója mindenkit lázba hozott, a nap végén pedig a Neoton Família élő koncertjével búcsúztak.



A gyereknapi a legszívesebb és legvidámabb ünnepünk. A magyar gyereknapi egyedülálló – abban legalábbis mindenképp, hogy május utolsó vasárnapján tartjuk. Am egyvalami közös minden nemzet ünnepsége: ilyenkor még inkább középpontba kerülnek a gyermekek, akikre – ha lehet – még nagyobb figyelmet fordítanak szüleik, és programokkal, ajándékokkal kedveskednek nekik.

A XI. kerületi Önkormányzat családias gyereknapiján a legapróbbakat játszó-sarok és bábszínház várta, a nagyobbakat pedig lovagolhattak és különböző versenyeken vehettek részt. A legnagyobb sikert azonban az arcfestés és az ugrálóvár aratta. A rendezvényt az égiek is pártfogásukba vették, hisz az elmúlt évekkel ellentétben, idén hét-ára sütött a nap.

– Kézenfekvő és jó program, közel van a lakóhelyhez, jók a játékok, a gyerekek élvezik, szívesre az idő is remek, mi kellhet még ennél több! – nyilatkozta az ÚjbudaTV stábjának az egyik a p u k a .

– Nagyon tetszenek a programok, azért látogattunk el a rendezvényre, mert XI. kerületi lakosok vagyunk, és ez volt a legpraktikusabb. Nagyon jól érezzük magunkat, kiváló a műsor – tette hozzá egy másik lelkes szülő.

A mozgásra is bőven volt lehetőség: a jelenlévők különböző típusú két- és háromkerekű bicikliket próbálhattak ki ügyességüket, emellett megmászhatták az égig érő falakat, a csemeték pedig játékos sportvetélkedőn bizonyíthatták rátermettségüket.

A gyereknapi per se nem csupán a kicsik kedvence. Mi lehetne jobb kikapcsolódás egy hangulatos szabadtéri főzőcskézésnél? A résztvevőket a gasztronómia világába is elkalauzolták a szervezők. Vasárnap délelőtt tíz csapat mérhette össze főzőtudományát, az alap hozzávalók (azaz hús, hagyma, paprika) mellett mindenki belevetett saját, „titkos összetevőjét”, így lett mind a tíz gulyás másként, ám egyaránt varázslatosan finom.

A versenyzők által elkészített ételeket Újbuda lakossága között osztották szét. A



zsúri dolga most sem volt egyszerű, de végül felállították sorrendjüket. A képzeletbeli dobogó harmadik fokára az Újbuda Prizma csapata állhatott. Az ezüstérmeseknek járó nyereményeket a Buda Hold Kft. dolgozói vehették át, az első helyen pedig egy XI. kerületi civil csapat:

centrációval és kitartással akár a hegyeket is el tudjuk mozditani. Az esti koncertekre óriási tömeg gyűlt össze a Bikás Dombon. A résztvevőket Hoffmann Tamás Újbuda polgármestere és Simicskó István honvédelmi államtitkár köszöntötte. Délután a többségében értelmileg és látásban akadályozott Nemadomfel együttes élő



koncertje teremtet jó hangulatot. A nap színesítője Király L. Norbi volt, aki félórás műsorával fergeteges hangulatot teremtet. Az öröngő tiniket lenyűgözte a showman produkciója és tánctudása.

Az est fénypontja a Neoton Família élő nagykoncertje volt. A színpadra lépés előtt Csepregi Éva elárulta stábnak, hogy sok szép emlék köti a XI. kerülethez, ez a gyereknapi pedig azért is kedves számára, mert fia, Ádám – aki egyébként az együttes dobosa is – pont ezen a napon született. A művész szerint nagyon fontos ez az ünnep, hisz ez a nap a gyermekeké, a gyermekekről szól.

A gyereknapi emlékeztet minket arra, hogy az év minden napján szeressük gyermekeinket, mert ők a jövő reménységei! Nem mindegy, milyen világot építenek – elmélkedett Simicskó István államtitkár a Bikás dombi rendezvény kapcsán. Örömteli ennyi bájos gyermeket látni itt, a Bikás parkban. Célunk, hogy ezentúl minden évben e napon szerezzünk örömet a kerület legfiatalabbjainak – jelentette ki Hoffmann Tamás, Újbuda polgármestere.

Az este folyamán több száz lelkes rajongó énekelhetett együtt Csepregi Évával és Végvári Ádámmal. A szervezők a Neoton Família slágereivel búcsúztak a résztvevőktől – a majdnem kétórás koncert alatt pedig az egész kerület együtt ünnepelte legfiatalabb lakóit.

Sz. T.



40 éves a Fürkész ovi

Az 1971-ben alakult, negyvenéves jubileumát ünneplő Fürkész Óvoda épületét négy évtizeddel ezelőtt egy kerületi között rendezett, Vitray Tamás által vezetett televíziós vetélkedőn nyerte el Újbuda, melyről ma is emléktábla tanúskodik. Többek között ez is kiderült a jubileumi ünnepségen, melyre a gyerekek zenés-táncos produkciókkal készültek. Mint ahogy minden évfordulón, ezen az ünnepségen is a kezdetekre emlékeztek a jelenlévők. A találkozó elsőként az intézmény korábbi vezetőit köszöntötték, majd a városrészt hosszú évekig képviselő Hoffmann Tamás polgármester is beszédet mondott. A gyerekek változatos zenés-táncos bemutatókkal készültek a nagy napra, de a háromnapos jubileumi ünnepségsorozat alatt az ovikos és szüleik számos izgalmas programon vehettek részt. A kicsik rajzokat készítettek az óvodáról, meseközpontot hallgathattak meg, és az egyik nap ellátogattak a veres-egyházi medvefarmra is.

## Komplex tehetségfejlesztés

Az Újbudai Pedagógiai Intézet „A tehetség szárnyain” címmel hirdetett pályázatot komplex tehetségfejlesztő szakköri programok megvalósítására. Intézményünkben, a Pajkos Óvodából két óvodapedagógus – Kollár Attiláné, Kati néni és Zöld Beáta Krisztina, Bea néni – Drámajáték című munkája nyert. Ezzel lehetőség nyílt azon óvodások fogadására, akik az Újbudai Pedagógiai Intézet tehetséggazdálkodása során kiemelkedő eredményt értek el. A program célja a gyermekek személyiségének komplex és differenciált fejlesztése drámajátékkal, játékos és kreatív feladatokkal. A program idén március 28-án indult 15 óvodással, akik a kerület 10 óvodájából érkeztek a foglalkozásra. Bea és Kati néni kezdettől fogva bizalommal teli kapcsolatot alakított ki a gyermekekkel, és biztosságot nyújtó légkört teremtet számukra. A szülők visszajelzéseiből kiderült, hogy csemetéik szívesen jártak a Pajkos Óvoda tehetségfejlesztő szakkörébe, és sokan várják a program folytatását.

## Huszonöt éve Gazdagréten

A Csíki-hegyek utcai Általános Iskola idén ünnepelte huszonöt éves évfordulóját. A jubileum alkalmából háromnapos ünnepségsorozatot rendeztek, melyben egy egész napos sportverseny is szerepelt. A program néptáncstálkozóval indult, a következő napon öregdiákok és tanárok gyűltek össze az intézményben, hogy a koncertek és színpadi produkciók után egy hangulatos gulyáspartin nosztalgiahassanak együtt az elmúlt negyzed évzáród szép emlékeiről. A hétvégen a mozgásé volt a főszerep, sorversenyekkel és játékos vetélkedőkkel teremtetek vidám hangulatot a műfüves sportpályán. A vetélkedésben olyan, egykori csíki diákok is részt vettek, akik mára neves sportolókként öregbítik iskolájuk jó hírét. Mindenki nagy büszkeségére Gombos Károly válogatott koronglövőész besegett egy-egy csapatnak, de a pekingi olimpián is jól szereplő Hadri Dániel, a többszörös világkupagyőztes, Európa-bajnok cselgáncsozó is erősítette a mezőnyt.









# Groupama Garancia

## Biztosító

A XXI. századi ügyféligényeknek megfelelően újjászületnek a Groupama Garancia Biztosító irodahálózatának külső és belső design elemei. A fiókok nemcsak megjelenésükben, hanem funkciójukban is megújulnak, olyan tanácsadói és értékesítói terek kerülnek kialakításra, amelyek lehetővé teszik, hogy az ügyfeleket kedvezőbb körülmények között fogadják, illetve személyesebb légkörben tudjanak nekik tanácsot nyújtani.

## A Groupama Garancia Biztosító megújítja fiókhálózatát

A Groupama Garancia Biztosító azért, hogy kedvezőbben tudja fogadni és jobban ki tudja szolgálni ügyfeleit, a fiókhálózatának modernizálása mellett döntött. Így 2011 nyarától teljes külső és belső arculati átalakítás keretében és a társaság célkitűzéseivel összhangban először is 28 Budapest környéki fiók szépül és újul meg.

„Úgy gondolom, hogy megújított és frekvenciát több helyekre költöztetett fiókjaink megerősítik majd ügyfeleinkben azt a képet, hogy elérhetőek, megtalálhatóak vagyunk, közel állunk hozzájuk, és olyan minőségi kiszolgálásban van részük, ami a fogadtatást és a tanácsadást illeti, amely megfelel biztosítási és banki igényeiknek” – nyilatkozta Yann Ménétrier, a Groupama Garancia Biztosító vezérigazgatója.

### A Groupama Garancia Biztosító a XI. kerületben

Újbudán összesen több mint 15 ezer ügyfele van a Groupama Garancia Biztosítónak. A harmadik legnagyobb hazai biztosítótársaság a XI. kerületben elsősorban az otthonok biztosításában játszik kiemelkedő szerepet.

„A Groupama Garancia Biztosító a kerület nagyságának megfelelően kiemelt figyelmet fordít az újbudai lakosok kiszolgálására, amit a kerületben ügyfeleink érzékelnek is, és hűségükkel meg is hálálnak. A XI. kerületi ügyfelek mintegy háromnegyedéről elmondható, hogy régi ügyfelünk, több mint három éve áll velünk szerződéses kapcsolatban” – mondta Csonka István, a Groupama Garancia Biztosító értékesítési és marketing vezérigazgató-helyettese.

A biztosítási ügyintézés ebben a kerületben most még egyszerűbbé válik ügyfeleink és munkatársaink számára az Allee Bevásárlóközpont forgalmas csomópontjánál a Váli u. 5. szám alatt megnyílt új ügyfélszolgálati iroda révén.





# TRÓFEA GRILL

1117 Budapest, Hauszmann A. és Szerémi út sarka

**Asztalfoglalás:**  
(061) 481 3000

Étkezési jegyeket elfogadunk!



## ÉTELKISZÁLLÍTÁS

Rendelést felvesszünk a hét minden napján 10:00-tól 22:00-ig a **(06 1) 481 3003, (06 20) 431 5647** telefonszámokon és a **www.trofeasonline.com-on**.

Kiszállítás a **IX., XI., XXII.** kerületek teljes és az **I. és XII.** kerület egyes részeire. (1500 Ft feletti rendelés esetén ingyenes, egyébként 500 Ft)



Pogácsák, édes és sós teasütemények ballagásra, esküvőkre, üzleti, családi rendezvényekre és egyéb alkalmakra rendelhetők! (2 napos előrendelés esetén a cukrászdai termékeket kiszállítjuk)

### WWW.TROFEAGRILL.COM

### RUBIN IRODAHÁZ

KIADÓ IRODÁK MÁR 35 M<sup>2</sup>-TŐL



ZÖLD KÖRNYEZET, HANGULATOS BELSŐ KERT, KIVÁLÓ PARKOLÁSI LEHETŐSÉG

#### SZOLGÁLTATÁSOK

- 24 órás recepció
- konferenciatermek
- wellness- és sportközpont (bérletek 50% kedvezménnyel)
- önkiszolgáló étterem

**RUBIN IRODAHÁZ**  
1118 Budapest, Dayka Gábor u. 3. • 06 1 505 37 04  
iroda@hotelrubin.hu • www.hotelrubin.com



ISO 9001  
VINCOTE



**AUTÓINKBAN  
BANKKÁRTYÁVAL  
IS FIZETHET**



**+36 1 20 30 70 2-111-111**

## KEDVEZŐ ÁRAKKAL, SZÍNES KÍNÁLATTAL VÁRJUK ÖNÖKET A HÉT MINDEN NAPJÁN!



# SAVOYA PARK

Közel a szívünkhöz!

## ÉS TOVÁBBI 75 ÜZLET

**Több, mint 2 000 ingyenes parkolóhely**

1117 Budapest, Hunyadi János út 19.  
**Megközelíthetőség:** 18-as villamos, 58-as és 250-es buszok

www.savoyapark.hu

## Sikerekkel a diszkrimináció ellen!

Bízz roma ember-  
társaidban, hogy  
Ők is bízhatnak  
magukban!

Egyenlőek a jogaik.  
Legyenek egyenlőek  
az esélyeik is!





**www.keja.hu**

Nemzeti Fejlesztési Ügynökség  
www.ujsechenyiterve.gov.hu  
06 40 638 638



**SZÉCHENYI TERV**

MAGYARORSZÁG MEGÚJUL



A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósul meg.



## BUDA-HOLD KFT. MEGVÉTELRE KÍNÁL

Gellérthegyen, XI. Ménesi úton, új építésű, 2009. őszén átadott 8 lakásos liftes, kertes társasházban már csak 1 db kertkapcsolatos 68 m<sup>2</sup>-es, 2,5 szobás lakás eladó. A lakáshoz tartozó teremgarázsban 1 db gépkocsi beálló és tároló van kialakítva.



Érdeklődni lehet: BUDA-HOLD Kft.  
e-mail: [iroda@budahold.hu](mailto:iroda@budahold.hu)  
Dr. Mátyai Lászlóné. Telefon:  
06/209-732-279, 06/1-203-6092



## BUDA-HOLD KFT. BÉRBEADÁSRA KÍNÁL

Budapest, XI. Hunyadi János úton (XI. kerületi bevezető főútvonal mellett fekvő ingatlanon) telephelynek kiválóan alkalmas, földszinti iroda-, szociális blokk, -műhely,- raktár,- parkoló hosszú távra bérelhető.  
Érdeklődni lehet: BUDA-HOLD Kft. (1117 Budapest, Hunyadi János út 14.),  
06/1-203-6092, 06/1203-6091, [iroda@budahold.hu](mailto:iroda@budahold.hu)

### LAKÁS, INGATLAN

**KERESÜNK, KÍNÁLUNK** eladó-kiadó ingatlanokat. 17 éve az ingatlanpiacon. 315-0031, 06/70/944-0088, [www.amadex.hu](http://www.amadex.hu)  
**KIHAGYHATATLAN** ajánlat! Szeretne a Rózsadombon 240 000 Ft/nm áron lakást vásárolni? 84 nm-es és 110 nm-es lakások eladók Budai László utcában. 422-0988, [www.herminabau.hu](http://www.herminabau.hu), 06/30/526-3105.

**KIADÓ** lakásokat, házakat, szobákat keresünk! Albérléspot Ingatlaniroda, a bérbeadás szakértője. 351-9578, 06/70/383-5004, [www.alberletpont.hu](http://www.alberletpont.hu)

**ÉRD-PARKVÁROSBAN** eladó építési telek 8,9 millióért, tulajdonostól. 06/20/528-9123.

**ATTILA** úti 2,5 szoba-hallos, 94 nm-es, világos, kéterkélyes, cirkós polgári lakás tulajdonostól 23,5 millióért. Panorámakép: [www.krisztina.tk](http://www.krisztina.tk), tel.: 06/20/933-9271.

**ÉRÁSZ** Ingatlaniroda keres-kínál eladó-kiadó ingatlanokat. Készítünk épületenergetikai tanúsítást. Fehérvári út 57. Tel.: 204-1028, 06/30/934-8120, [www.ingatlanujbuda.hu](http://www.ingatlanujbuda.hu), [erasz@nextra.hu](mailto:erasz@nextra.hu)

**XI., MADÁRHEGYEN** eladó 818 nm telek 12,2 millióért. 1095 nm-es összközműves telek 38,9 millióért. További telkek: madarhegyingatlaniroda.ingatlan.com Tel.: 249-3006, 06/70/275-9064.

**SASADON** háromlakásos kertés házban 120 nm-es lakás eladó. 06/30/922-9053.

**BUDAFOKI** úton 59 nm-es, cirkós lakás eladó. 06/30/922-9053.

**ALBERT** utcában 2,5 szobás, loggiás panellakás eladó. 06/30/922-9053.

**ELADÓ** XI. kerületi Nádorliget Lakóparkban egy másfél szobás, erkélyes, jó állapotú, alacsony rezsijú 2. emeleti lakás, tárolóval.

Telefon.: 06/70/941-1349.

**BIHARI** úton, kulturált házban 44 nm-es lakás 6,25 M Ft-ért eladó. 06/30/922-9053.

**BUDAI** New York Ingatlaniroda keres és kínál eladó vagy kiadó lakásokat, házakat, irodákat. 06/30/530-5338, [www.pesti-budai.hu](http://www.pesti-budai.hu)

**VÁSÁROLNÉK** magánszemélyként tulajdonostól készpénzért Gazdagréten, Sashegyen, Sasadon, Kelenföldön és környékén, emeleti, napos, csendes, erkélyes téglalakást. 06/20/344-3179.

**ÖRSÉGBEN** három felújított épületből álló, összközműves ingatlan, 1952 nm-es telken 16 millió forintért eladó, továbbá két építési telek 1500 Ft/nm-es áron megvásárolható. 06/30/228-0975, [rothervin50@gmail.com](mailto:rothervin50@gmail.com)

### BÉRLEMÉNY

**KIADÓ** lakásokat és házakat keres osztrák, angol és magyar ügyfélkörrel 17 éve a kerületre specializálódott Apartman M Ingatlaniroda. 398-1501. [www.berbead.ingatlan.com](http://www.berbead.ingatlan.com)

**DÉL-BUDÁN**, a Fehérvári út–Kocsis u. sarkán. 320 nm-es, jó állapotban lévő ablakos szuterén-helyiség teherlifttel, raktározási vagy egyéb célra kiadó. Tel.: 06/30/984-0330.

**DÉL-BUDA** frekvenciált részén, a Fehérvári út 79. szám alatt, 360 nm-es földszinti helyiség üzlet, bemutatóterem, orvosi rendelő vagy iroda céljára kiadó. Tel.: 06/30/984-0330.

**ÜZLETHELYISÉG** kiadó, 21 nm-es, kirakatos XI., körtéren. 06/30/353-6582.

**ALLEE-NÁL**, Kanizsai utcában csendes, fás környezetben, körpanorámás, új építésű, kétszobás, cirkós fűtéses, légkondicionált, gépesített, berendezett lakás hosszú távra nyolcvankilenczert kiadó. Garázs lehetősége. 06/70/549-3259.

**BUDAPEST** XI. kerület központjában, forgalmas, jól bejárított, frekvenciált helyen, 62 nm területű üzlethelyiség kiadó. Az üzlethelyiség címe: 1111 Budapest, Budafoki út 41/b. Bérleti díja: 180000-Ft.+afa+rezsi/hó. Érdeklődni lehet: Újbuda Prizma Köhasznú Nonprofit Kft. Telefon: 06/20/486-3300.

### GARÁZS

**VÁLI** utcában teremgarázsban parkolóhely kiadó. 06/30/228-9393.

**BADACSONYI** utcában új építésű ház teremgarázsában parkolóhely kiadó. 06/20/385-8188.

### OKTATÁS

**DAJKA**-, gyermekfelügyelő, gyógypedagógiai asszisztens képzés. Kasza Képző. Tel.: 276-5918. Ny:01006404

**MATEMATIKA** szaktanár felkészítést, felzárkóztatást vállal valamennyi korosztálynak. 06/30/479-7247.

**ISKOLA** kiadó! Dél-Budán, a Fehérvári út–Kocsis utca sarkán – jelenleg a Számalk Szakközépiskola által bérelt – földszinti, 350 nm-es iskola a szeptemberi tanévkezdéstől kiadó. A terület igény szerint bővíthető. Tel.: 06/30/984-0330.

**ÉRETTSÉGIZNI** szeretne munka mellett tandíjmentesen? Jelentkezzen a Szechenyi István Gimnázium esti vagy levelező tagozatára! 1118 Budapest, Rimaszombati út 2–4. Tel: 310-2948.

**ANGOLTANÁR** olcsón felkészít vizsgára, felzárkóztat nyáron is. 386-2382, 06/20/551-9863.

### VÍZ, GÁZ, VILLANY, FÜTÉS

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS!** XI. kerületi gyors-szolgálat. Csatornák, lefolyók gépi tisztítása, falbontás nélkül azonnal, garanciával! 228-6193, 06/30/921-0948.

**VILLANYSZERELÉS** azonnal! Felújítás, hibaelhárítás kiszállási díj nélkül. 246-0927, 06/20/926-1533.

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS** falbontás nélkül, szakszerű gépi tisztítással. Fábian István. Tel.: 06/20/317-0843.

**FÉG-GÁZKÉSZÜLEKEK!** Cirkós, gázbojlerek, konvektorok javítása, villanybojler-vízkezelés, csapok javítása. 359-5033, 06/30/924-8010.

**VÍZSZERELÉS** gyorsszolgálat! Csőtörések műszeres keresése-javítása, duguláselhárítás, WC-k, csapok cseréje. Kerti csap cseréje ássással. 06/30/914-3588.

**VILLANYSZERELÉS** azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig! Petrás József villanyszerelő-mester. Tel.: 06/20/934-4664, 246-9021, Elmű által minősített vállalkozás.

**GÁZ-, VÍZ**-, központifűtés-, csatornaszerelés-, tervezés. Gázműveknél átadása. Gázkészülékek javítása. 06/30/944-6513, Nagy László épületgépész. [www.nl-gaz.hu](http://www.nl-gaz.hu)

**VILLANYSZERELÉS**, bojlerek, villámhárítók szerelése, javítása garanciával. 310-4018, 06/20/915-2678.

**VILLANY-, VÍZSZERELÉS**. Hétvégén is hívható. Ingyenes kiszállás. (Csak a munkáért kérek pénzt.) Apróbb munkáktól a teljes felújításig. Elműs engedélyezett. Elektromos cserép-kályhák javítása. Tel.: 06/70/235-6644, vonalas: 203-2225, [www.villiozef.hu](http://www.villiozef.hu)

**VILLANYSZERELŐ** XI. kerületből – XI. kerületieknek. Kisebb munkákat is vállalok. Pálfi Zoltán. 06/30/947-6036.

**VÍZÓRASZERELÉS**-vízszerezés! Csapcsere, mosógépek bekötése! Minden, ami vízszerezés! [www.vizoraszerelo.hu](http://www.vizoraszerelo.hu) 06/30/954-9554.

### LAKÁSSZERVIZ

**LAKÁSFELJÚTÁS!** Szobafestést, mázolás, tapétázást ingyenes takarítással, parkettakerék, parkettacsiszolást, parkettajavítást, víz-, gáz-, gipszkartoncserezést, csempézést, villanyszerelést, kömvés-, asztalosmunkát vállal garanciával kikaparos. 202-2505, 06/30/251-3800.

**ÜVEGEZÉS** háznál még ma, de holnap biztos. Szünyogháló is. Számlánkat a biztosítók visszafizetik. Strenglass Üvegező Bt. XI. Örmzei út 55. 310-4116, 06/30/281-1457.

**FESTŐMESTER** vállal szobafestést, mázolás, tapétázást hosszú távú garanciával. 285-2882, 06/30/878-8977.

**ALPINTÉCHNIKÁVAL** vállalunk homlokzatfelújítást, veszélyelhárítást, festést, mázolás, bádogozást. Tel.: 273-1857, 06/20/471-1870.

**LAPOS TETŐK** szigetelése, bádogosmunkák garanciával. 273-1857, 06/20/471-1870.

**CSALÁDI** és társasházak, nyaralók fadiszító elemeinek, eresz és homlokdeszkázat festése és mázolása, alpinechnikával is. 273-1857, 06/20/471-1870.

**FESTÉS**, mázolás, tapétázás olcsón, szépen, garanciával. Török Tel.: 208-1520, 06/30/954-8559.

**FÜRDŐSZOBÁK**, konyhák, felújítása, átalakítása! Csempeburkolás, kömvésmunkák, vízszerezés! Anyagbeszerzéssel! 06/20/961-6153.

### HÁZTARTÁSI GÉP, SZÁMÍTÓGÉP

**AUTOMATAMOSÓGÉP-JAVÍTÁS** garanciával. Hétvégén is. Javítás esetén ingyenes kiszállás. Tel.: 06/20/288-5148.

**COMPUTERKLINIKA**:- számítógép-javítás, -karbantartás, vírusirtás, bővítés. Ingyenes kiszállással! Hívjon bizalommal! 06/30/857-2653.

### SZOLGÁLTATÁS

**ZÁRSZERELÉS**, zárjavítás 24 órában, megbízható mérnök. 06/30/863-7680.

**KÖLTÖZTETÉS**, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bűtorszerelés, ingyenes felmérés. 403-9357, 06/20/972-0347, 06/30/589-7542.

**FAKIVÁGÁS**. Bármilyen nagyságú veszélyes fáknakénti lebontással való kivágása. Esztétikai koronaaalakítás, száraz, beteg részek eltávolítása, ágak darálása, szállítása. 06/20/485-6547. Kovács Sándor.

**KERTGONDOZÁST**, háztakarítást, fűnyírást, növényültetést, fakivágást, sövényvágást vállalok, szakértelemmel, lélekkel. 06/30/418-6663, [gold333@freemail.hu](mailto:gold333@freemail.hu)

**KONTÉNERES SITTSZÁLLÍTÁS**: homok, murva, termőföld, zöldhulladék szállítása. 06/20/944-4759.

**REDŐNY**, relaxa szerelése, javítása, gurtncsere, szünyogháló, harmonikaajtó, szalagfüggöny. 06/20/321-0601.

**GYORSSZOLGÁLAT** napi 24 órában, hétvégén is garanciával! Klíma-, víz-fűtés, villanyszerelés. Duguláselhárítás, szennyvízatemelő javítása. Officium '97 Kft. munkaidőben: 06/1/433-0580, munkaidőn túl: 06/30/640-1131.

**LAPOSTETŐ-SZIGETELÉS** és kapcsolódó munkák referenciával, garanciával 4 Pillér Kft. 405-4603, 06/30/931-5495.

**KLÍMASZERELÉS**, karbantartás, javítás. Autóklímátöltés. Tel.: +36/30/212-4677.

**LAPOS TETŐK**, teraszok csapadékvíz elleni szigetelésének felújítása, javítása, a csatlakozó kömvés- és bádogosmunkákkal, tetők, pincefödémek, homlokzatok hőszigetelése referenciákkal, garanciával. 204-6793, 06/20/934-6993.

**KÖZETGYAPOT**, dryvit szigetelés, valamint tolaóajtók, nyílászárók készítése fából. 06/70/510-7868.

**KISEBB** csempézés, kömvésmunkák, javítások helyreállítások azonnalra, garanciával! 06/30/81-8340.

**AUTOMATA** kapu, kerítés, korlát, rács, víz-, villanyszerelés, gipszkartonozás, redőnykészítés. 06/70/278-1818.

**TÁRSASHÁZKEZELÉS**, közös képviselt, társasházkönyvelés. Megbízható szolgáltatás több évtizedes gyakorlattal, kedvező áron. Kérje ingyenes árajánlatunkat. E-mail: [thaz.kozoskepviselo@gmail.com](mailto:thaz.kozoskepviselo@gmail.com) Tel.: 06/30/668-5058.

**ZÁRLAKATOS** gyorsszolgálat! Zárnyitás, zárszerelés, rácsok, kapuk, lakatosmunkák. 06/30/299-1211. [www.racskesztes.hu](http://www.racskesztes.hu)

**CSEMPÉZÉST**, kömvésmunkát, szobafestést, vízvezeték-szerelést, villanyszerelést, kisebb javításokat is vállalok. 226-9540, 06/30/975-0053.

**BÁDOGOSSZERKEZETEK**, cserép-, palatetők tetőszigetelések javítása, kerületi építészmnérnök kispapostól 1984. óta. 06/20/944-9015, 249-2664.

**REDŐNY** javítás-készítés. Gurtncsere, szünyogháló, relaxa, harmonikaajtó. 06/30/212-9919.

### GYÓGYÁSZAT

**FOGSOROK**, hidak készítése, javítása soron kívül, fogszabályzó, fogfehéritő. Mozgáskorlátozottakhoz házhöz megyünk! Fogászati háttér biztosított. Tóthné Húvös Katalin fogtechnikus mester. 1013 Budapest, Krisztina krt. 51. Tel.: 06/30/222-3016.

**MAUKS DENTAL** várja vendégeit! Alsó, felső fogsor 80 000 Ft-ért, törésvjavítás 3000 Ft. Hívjon bizalommal! 06/30/935-4395. Budapest, Baranyai tér 8. fszt. 4. [www.mauksdental.hu](http://www.mauksdental.hu)

**NYUGDJIAS** vagy állástalan orvosok jelentkezését várja folyamatosan bővülő, többszakmás magánorvosi rendelő a kerületben. 06/30/921-2418.

**EREDETI** kínai orvosi rendelő: dr. Wang Jun akupunktúra orvos, természetgyógyász. Rendelő: Bartók Béla út 55. 1. em. 3. Tel.: 06/30/618-8420, 06/70/378-8365, 783-2052, [www.kinaiorvos.hu](http://www.kinaiorvos.hu)

### RÉGISÉG

**BÉLYEGET**, papír- és fémpénzt, képeslapot, porcelánt, könyveket, régiségeket vásárolunk VI., Andrassy út 16. Tel.: 266-4154.

**GELLÉRT GALÉRIA** készpénzért mindennemű régi tárgyait megvásárolja. (35 év becsüsi tapasztalat) Üzlet: Bp., XI. ker., Bartók Béla út 10–12. Tel.: 466-4761, 06/20/981-2897.

**MINDENMEMŰ** régiséget vásárolok. Díjtalan kiszállással, értékbecsléssel, azonnali készpénzfizetéssel. 285-4808, 06/30/328-6188.

**RÉGI BÜTÖRT**, festményt, szöveget stb., hagyatékot készpénzért vásárolok. Magyar. 06/30/238-9008.

**VIRÁG ERIKA** műgyűjtőnő! Helyszíni készpénzfizetéssel vásárol! Csillárokat, bútorokat, festményeket, órákat, ezüstöket, kitűntetéseket, régi pénzeket, belyegeket, képeslapokat, zongorákat, szőrmebundákat, varrógépet, rádiókat, írógépet, szőnyegeket, valamint mindenféle lakberendezési tárgyakat. Hagyatékot kiűrtéssel is. Szakbecsléssel, díjtalan kiszállással, kérésére 1 órában belül is. Hívjon minket: Tel.: 06/30/324-4986.

**KASTÉLY** berendezésére vásárolok antik bútorokat, nagy- és kisméretű festményeket, ezüsttárgyakat, bronzszobrokat, perzsaszőnyegeket, régi álló, asztali, fali díszórákat. I. kerület, Batthyány u. 10., 201-6188.

**ANTIKVITÁS!** [www.budaikrisztina.hu](http://www.budaikrisztina.hu), vásárolok hagyatékot, bútorokat (koloniált is), festményeket, dísz-, lakberendezési tárgyakat, órákat, szőnyegeket, numizmatikát, ezüstneműt, biszuit, könyveket stb. E-mail: [antik@dravonet.hu](mailto:antik@dravonet.hu), tel.: 06/20/932-6495. Díjtalan kiszállással, hívható az ország területén.

**KÉSZPÉNZÉRT** vásárolunk! Aranyat, ezüstöt, briliáns ékszereket, festményeket, órákat. Arany: 4500–7000 Ft, törzést 90–120 Ft VII., Wesselényi u. 19. Tel.: 317-9388.

### ÁLLÁS

**CSALÁDOKHOZ** keresünk és ajánlunk leinformálható béisizittereket, idősgondozókat, házvezetőnőket. Micimackó. 06/20/528-4852, 243-8280, 06/20/530-0049. [www.micimacko.net](http://www.micimacko.net)

**BŐRDIÁSZMŰVEST** eladónak felvesszünk táskaboltba. 06/20/945-5044.

**ESZTERGÁLYOST** felvesszünk budafoki munkahelyre, hagyományos gépre, kisgépes élő gyakorlattal, lehet 4 vagy 6 óras is. Tel.: 228-2737, 06/20/980-8077.

**PRECIZ**, leinformálható középkori nő lakások kis- és nagytakarítását (bejárónői), kertgondozást vállalna. 06/20/443-0993.

### GONDOZÁS

**CSALÁDOKHOZ** ajánlunk megbízható idősgondozókat, béisizittereket, takarítónőket igény szerint. 336-1094, 06/20/465-8458, 06/70/380-5620.

### TÁRSKERESÉS

**EZ NEM INTERNET**, ez valószínű! Diszkrét, fényképes társkereső! 06/30/217-5151. StudioNagy.

### ÜDÜLÉS

**KISKÖRE** strand! Ahol igazi élmény a nyár! Minden héten változatos programokkal várjuk kedves vendégeinket! Csobanjon velünk Ön is, bővebb információ: [www.kiskorestrand.hu](http://www.kiskorestrand.hu)

**BALATON!** Nyaraljon közvetlen vízparton, üdülési csekk elfogadóhellyel. [www.balaton-szallashely.hu](http://www.balaton-szallashely.hu) Tel.: +36/30/517-3741.

**TÖLTÖN** egy felejthetetlen hétvéget Ön is a Tisza-tó lágy ölen, Kiskörén. Szeretettel várjuk a Tisza-tó Panzió és Étterembe\*\*\*, ahol klimatizált szobáinkkal és házias ízekkel tesszük meg emlékezetesebbé nyaralását. Tisza-tó Panzió, ahol élmény a kikapcsolódás. Szobafoglalás: +36/30/635-3060, [www.tisza-to-panzio.hu](http://www.tisza-to-panzio.hu)

**ELVESZETT** vörös kiscica Ulászló–Vincellér utca környékén! A megtalálónak jutalom! Tel.: 06/20/530-3102.

### KÖNYVEK

**MEGUNT**, kidobásra szánt könyveit boldogan elszállítom. Nem vagyok kereskedő. 06/20/956-4084.

**KÖNYVET**, könyvtárat, papírrégiséget, képeslapot, plakátot, kitűntetéseket, jelvényeket vásárol on-line antikvárium. Azonnali díjtalan kiszállással! Tel.: 06/30/949-0055, Szemerédy László.



FŐVÉDNÖK:

**DR. HOFFMANN TAMÁS**  
POLGÁRMESTER



VÉDNÖK:

**DR. KUPPER ANDRÁS**  
ALPOLGÁRMESTER

# LISZT

# IHLETE IHLETTE

A pályázat célja: Liszt Ferenc személyisége, munkássága által ihletett kortárs művészeti alkotások létrehozása.

Kategóriák:

1. vers/próza

2. zene

3. mozgókép, film/video

4. fotó

5. grafika/média design

6. szobrászat/kerámia

7. táblakép festészet

8. alternatív anyagú tárgyak

Pályaművek beérkezési határideje: 2011. szeptember 30. ÖRMEZEI KÖZÖSSÉGI HÁZ 1112 Bp. Cirmos u. 8.

Kiállítás 2011. október 28.- november 11. ALLEE CENTER Atrium

Díjkiosztó gála 2011. november 11. 11.00 óra ALLEE CENTER Atrium



Újbuda Rangers vs. Érd Giants

# Bajnokot vert a MAFC baseballcsapata

Vasárnap ritkán látott izgalma-  
kat követően győzött a  
kerület serdülő korosztályú  
baseballegyüttese a tavalyi  
bajnok Érd Giants kölyökcsa-  
pata ellen.

A MAFC Újbuda Rangers ifjú ba-  
seballosai hosszabbításban érték el  
a végső, 8:7-es eredményt. Ez azért  
is kiemelkedő teljesítmény – amel-  
lett, hogy a bajnok ellen győzni  
mindig nagyszerű fegyvertény  
–, mert az újbudai srácok többsége  
alig néhány hónapja kezdte meg az  
edzéseket.

A munka természetesen folya-  
tatódik – immár három amerikai  
edző irányításával és egyre több



hazai szakember bevonásával.  
Az alapítók szándékai szerint az  
akadémiai program már ebben  
az évben száz feletti kerületi gyer-

mek részvételével, valamint több  
korosztályos kiemelt csapat folya-  
matos hazai és külföldi versenyez-  
tetésével számol.

V. M.

# BASEBALL ÉS ANGOL NYELVI TÁBOR

**Ingyenes nyitórendezvény:**  
2011. június 18-án (szombaton) 14.00-19.00  
a Csillebérci Szabadidőközpont területén  
Baseball 7-14 éves fiúknak és lányoknak

**Nyári táborok:**  
ugyanitt július 4-től egész júliusban (igény esetén augusztusban is)  
hatnapos turnusokban (hétfőtől szombatig) amerikai és magyar edzők  
tanárok segítségével baseballal egybekötött játékos angoltanulás, sok más  
sportfoglalkozás, medence, kalandpark, számbabórú és ami csak belefér.

**A nyári tábor költsége:**  
ebéddel és uzsonnával, kétszeri belépővel a kalandparkba,  
a medence, a sportpályák és a baseball felszerelés használatával:  
**25.000 forint hat napra.**  
Otthívás változatban, reggelivel és vacsorával:  
40.000 forint hat napra.

**A nyitórendezvény és a tábor helyszíne:** Csillebérci Szabadidőközpont  
Budapest XII, kerület, Konkoly Thege Miklós út 21.

**A szabadidőközpont megközelíthető a 21-es busszal  
a Széll Kálmán térről (korábban Moszkva tér) 20 perc alatt ott lehetsz.**

Jelentkezés és további információ:  
**tabor@baseball.hu**  
**06 209 434 678**

*MAFC Újbuda Rangers* *MOBBSZ*

# A VILÁG LEGNÉPSZERÜBB LÉPCSŐLIFTJE!

# Stannah

www.stannah.hu

**POLIZO KFT.**  
2011 Budakalász,  
József Attila út 75.  
(Ipari park)  
Iroda: (26) 540-315  
Üzletkötő: (20) 550-2774  
E-mail: info@stannah.hu

EGYHÁZAK
<b>BUDAI BAPTISTA GYŰLEKEZET</b>
Alsóhegy u. 38. <b>VASÁRNAP</b> 10.00 Istentisztelet, 17.00 Istentisztelet, kivéve a 3. vasárnapot.
<b>GÖRÖGKATOLIKUS EGYETEMI LELKÉSZSÉG</b>
Hegyalja út 113. <b>VASÁRNAP</b> 10.00 Görög katolikus liturgia.
<b>BUDDHISTA MISSZIÓ</b>
Árya Maitreya Buddhista Méditációs és Oktatási Központ Susulyka utca 240. Tel.: 249-8101, 06/20/966-0650 <b>JÚNIUS 18.</b> 15.00 Samatha meditáció.
<b>EVANGÉLIKUS GYŰLEKEZET</b>
Németvölgyi út 138. <b>VASÁRNAP</b> 9.00 Istentisztelet.
<b>FARKASRÉTI GYŰLEKEZET</b>
Németvölgyi út 138. Tel.: 319-7239 <b>SZERDA</b> 10.30 Bibliaóra. <b>MINDEN VASÁRNAP</b> 10.30 Református istentisztelet.
<b>FŐVÁROSI BAPTISTA GYŰLEKEZET</b>
Szent Gellért tér 3., 2-es kapucsengő <b>VASÁRNAP</b> 10.00 Bibliaóra, 11.00 Istentisztelet.
<b>GAZDAGRÉTI REFORMÁTUS GYŰLEKEZET</b>
Rétköz u. 41. Tel.: 246 0892 <b>VASÁRNAP</b> 10.00 Istentisztelet

<b>GAZDAGRÉTI SZENT ANGYALOK PLÉB.</b>
Gazdagréti út 14. Tel.: 30/336-2495 Miserend: <b>HÉTFŐ, CSÜTÖRTÖK</b> 17.00, <b>KEDD, PÉNTEK, SZOMBAT</b> 8.00, <b>SZERDA</b> 19.00, <b>VASÁRNAP</b> 10.00.
<b>GELLÉRTHEGYI PÁLOS SZIKLATEMPLOM</b>
Bejárát a Kelenhegyi út felől Szentmiserend: <b>HÉTKÖZNAP</b> 8.30, 17.00, 20.00. <b>VASÁRNAP</b> 8.30, 11.00, 17.00, 20.00.
<b>HETEDNAPI ADVENTISTA EGYHÁZ</b>
Szűret utca 19. Ménési u. sarok <b>SZOMBAT</b> 11.00 Istentisztelet.
<b>KELENFÖLDI EVANGÉLIKUS GYŰLEKEZET</b>
Bocsikai út 10. Tel.: 361-2159 Istentisztelet: <b>VASÁRNAP</b> 8.00, 10.30 és 18.00
<b>KELENFÖLD, SZENT GELLÉRT-PLÉBÁNIA</b>
Bartók Béla út 149. Tel.: 203-8915 Miserend: <b>HÉTKÖZNAP</b> 7.00, 17.00, <b>SZOMBAT</b> 7.00, 18.00, <b>VASÁRNAP</b> 9.00, 11.00, 18.00.
<b>KELENFÖLDI REFORMÁTUS EK.</b>
Október 23. u. 5. Tel.: 209-63-61 <b>VASÁRNAP</b> 9.00 és 10.30 Istentisztelet <b>SZERDA</b> 18.30 Istentisztelet

<b>KÜLSŐ-KELENFÖLDI REFORMÁTUS EK.</b>
Ildikó tér 1. Tel.: 204-2767, +36/20/371-1292 <b>VASÁRNAP</b> 10.00 Istentisztelet
<b>MAGYARORSZÁGI MUSZLIMOK EGYHÁZA</b>
Sáfrány u. 43. <b>SZOMBAT</b> 15.00 Beszélgetés az iszlámról.
<b>MAGYAR SZENTEK TEMPLOMA</b>
Magyar Tudósok körútja 1. Tel./fax: 209-2224 <b>HÉTFŐ, CSÜTÖRTÖK</b> 17.30, <b>KEDD, SZERDA</b> (egyetemista), <b>PÉNTEK</b> 7.00, <b>SZOMBAT</b> 18.30, <b>VASÁRNAP</b> 9.00 (diák), 11.30 Szentmise.
<b>ÖRMEZŐI REFORMÁTUS MISSZIÓ</b>
Menyecske u. 16. Tel.: +36/30/973-5708 <b>VASÁRNAP</b> 8.30 Istentisztelet.
<b>SZABAD METODISTA GYŰLEKEZET</b>
Villányi út 44. / Ábel Jenő u. sarok <b>VASÁRNAP</b> 10.30 Bibliaóra felnőtteknek és gyermekeknek.
<b>SZENT IMRE-PLÉBÁNIA TEMPLOM</b>
Villányi út 25. Tel.: 466-5886 Szentmiserend: <b>HÉTKÖZNAP</b> 6.30, 8.00, 18.00, <b>VASÁR- ÉS ÜNNEPNAP</b> 8.00, 9.00, 10.15, 11.30, 19.00.

Az egyházi programokat teljes terjedelmükben  
megtekinthetik a [www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu) oldalon.

# Programok a 11. kerületben

## június 15.–június 30.

**LŐRINCZI GERGELY:  
NÁLAD MI VERI KI  
A BIZTOSÍTÉKOT?**

**MEGNYITÓ: JÚNIUS 15.  
19 ÓRAKOR**  
Három Hét Galéria  
(Bartók Béla út 37.)  
A kiállítás 18 év felettieknek  
ajánlott.

**MÁGA ZOLTÁN HEGEDŰ-  
MŰVÉSZ JÓTÉKONYSÁGI  
KONCERTJE A PETŐ  
INTÉZET GYEREKEIÉRT**  
**JÚNIUS 16. 19.00–20.30**  
Szent Imre-templom  
(Villányi út 19.)  
A belépés díjtalan, az adományo-  
kat a helyszínen fogadják.

**ÚJBUDAI KERÉKPÁROS  
(GÖRKORCSOLYÁS,  
ROLLERES) TEKERGÉS**

**JÚNIUS 19.**  
Indítási állomások: Kamaraerdő  
Ifjúsági Park, Gabányi csar-  
nok (Hauszmann Alajos utca),  
Campona. Nevezés folyamatosan  
9–12 óra a helyszíneken. Nevezési  
díj 18 év alatt, nyugdíjasoknak  
nincs, 18 év felett 500 Ft

**SZEGEDI DIVATISKOLA  
VÉGZŐS HALLGATÓINAK  
KIÁLLÍTÁSA**  
**MEGTEKINTHETŐ JÚNIUS  
VÉGÉIG 10–18 ÓRA KÖZÖTT**  
Budai Klub-Galéria  
(Budafoki út 9–11.)

**Kalandok a budai  
retróbázison  
TÖLTSD AZ ÉJSZAKÁT A  
MŰSZAKI TANULMÁNY-  
TÁRBAN!**  
**JÚNIUS 24. 16–23 ÓRÁIG**  
részletes program: [www.omm.hu](http://www.omm.hu)  
Prielle Kornélia utca 10.

**Liszt: Szent Szaniszló  
oratórium – bemutató  
TAVASZI HANGVERSENY  
A CISZTERCI SZENT IMRE-  
TEMPLOMBAN**  
**JÚNIUS 26. 20.00 ÓRAKOR**  
Villányi út 25.  
A magyar EU-elnökség hivatalos  
programja

**BENKŐ MÁRTON–  
EMLÉKVERSENY**  
**JÚNIUS 26. 10 ÓRÁTÓL**  
FMH (Fehérvári út 47.)  
A belépés 6 éves korig ingyenes.  
Információ: Sárosi Boglárkánál  
a 203-3868-as számon, a 115-ös  
mellette

**A KERÜLET BŐVEBB PROGRAMAJÁNLÁSÁT MEGTALÁLJÁK A [WWW.UJBUDA.HU](http://WWW.UJBUDA.HU) HONLAPON**

# ÚJBUDA 60+ PLUSZ

## NYÁRI PROGRAMOK

**JÚNIUS 15.**  
8.50 órakor Természetjárás:  
könnyű séta a Budai-hegységben.  
Találkozás: Széll Kálmán tér, az  
óra alatt.  
Somóczi Szilvia: 06/70/207-5374  
19.00 Pingpongklub: játék part-  
nerekkel, kikapcsolódás. ÖKH

**JÚNIUS 16.**  
15.00 órakor Üvegfestés techni-  
ka Mezei Kati vezetésével. III. sz.  
INO Klubja, Keveháza u. 6.  
16.00 órakor Horgászklub: a Kék-  
tő téri horgászto horgászinak  
klubja. KKH

**JÚNIUS 17.**  
14.00 órakor Üvegfestés technika  
Borosné Tóth Irén vezetésével. IV.  
sz. INO Klubja, Kisújszállás u. 10.

**JÚNIUS 22.**  
7.20 órakor Természetjárás: baran-  
golás a Budai-hegységben. Találko-  
zás: Széll Kálmán tér, az óra alatt.  
Kremser Ferenc: 06/30/560-8042  
15.00 órakor Asztrológiai előadás  
Szalontainé Arkauer Annamária  
okl. asztrológus vezetésével:  
A bolygók ismerete, hatása. VII. sz.  
INO, Bocsikai út 43–45.

**JÚNIUS 23.**  
7.00 órakor Piac: őstermelők árul-  
ják terményeiket. KKH

**JÚNIUS 28.**  
14.00 órakor Kézműves foglalko-  
zás: textilvirág (nárcisz) készítése  
Nyíredy Judit textiltervező vezeté-  
sével. I. sz. INO, Budafoki út 12.  
14.00 órakor Fotókör: a digitális  
fotózás elsajátítása, a képek javítá-  
si lehetőségeinek megtanulása. Jó  
idő esetén fotóséta! 60+ Program-  
központ

**JÚNIUS 29.**  
8.50 órakor Természetjárás: köny-  
nyű séta a Budai-hegységben.  
Találkozás: Széll Kálmán tér, az  
óra alatt.  
Somóczi Szilvia: 06/70/207-5374

**JÚNIUS 30.**  
7.00 órakor Piac: őstermelők árul-  
ják terményeiket. KKH

**JÚLIUS 6.**  
7.20 órakor Természetjárás:  
barangolás a Budai-hegység-  
ben. Találkozás: Széll Kálmán  
tér, az óra alatt. Kremser Ferenc  
06/30/560-8042

**Nyári Szünet!**  
Az Újbuda 60+ Programközpont  
2011. július 1. és augusztus 20. kö-  
zött zárva tart! A központ telefon-  
száma a 372-4636 változatlanul  
hívható.

**II. Szenior Országos Rejvényfejtő  
Verseny 2011.**  
**IDEJE:** június 25., szombat 10.30 óra  
Helye: Újbuda 60+ Programköz-  
pont, Zsombolyai u. 6. (a TIT épü-  
let, földszint)  
**KATEGÓRIÁK:** 1. Sudoku (logikai)  
rejtvény. 2. Keresztrejtvény (ezen  
belül három szinten: kezdő, kö-  
zéphaladó, haladó). Lehetőség van  
mind a két kategóriában is indulni!  
**KORCSOPORTOK:** 60 éves kor felett  
**NEVEZÉS:** június 23-áig a 60+ Pro-  
gramközpontban személyesen  
(Zsombolyai u. 6.), vagy a 372-  
4636 és a 372-3482 telefonszámon,  
továbbá e-mailben: a roe@chello.  
hu címen  
**VERSENY RENDEZŐJE:** Rejtvényfej-  
tők Országos Egyesülete és Újbuda  
Önkormányzatának Polgármeste-  
ri Hivatala (Bocsikai út 39–41.)  
**BŐVEBB INFORMÁCIÓT:**  
[www.roe.ini.hu](http://www.roe.ini.hu), roe@chello.hu,  
06/30/9342-173

**Baleset- és bűnmegelőzési  
szeminárium – fókuszban a nyár!**  
Megérkezett a legmelegebb évszak  
minden örömeivel és a hőség okoz-

ta veszélyekkel együtt! Sokan  
mennek ilyenkor a telekre, sza-  
badba; számos esetben a bűnözők  
ezt ki is használják!  
Az ORFK, BRFK és a kerületi  
bűnüldözéssel foglalkozó szakem-  
berek filmvetítéssel egybekötött  
előadásából mindent megtudha-  
tunk értékeink és testi épségünk  
fokozottabb megóvásával kap-  
csolatban! Minden 60 év feletti  
érdeklődőnk szeretettel várjuk 3  
órás szemináriumunkra!  
**IDŐPONT:** 2011. június 27. 14–18  
óráig. **HELYSZÍN:** 60+ Program-  
központ (Zsombolyai u. 6., TIT  
épülete). **INFORMÁCIÓ:** 372-4636  
(minden hétköznap 9–14 óráig)

### 60+ múzeumjárás a Ludwig Múzeumban, a Művészetek Palotájában

Vegyen részt a Ludwig Múze-  
um időskorú csoportok számára  
megrendezett múzeumpedagó-  
giai programján két ELTE-s hall-  
gató kíséretben, és ismerkedjen  
meg a kortárs művészettel Mo-  
holy-Nagy László – A fény mű-  
vészete c. kiállításának megtekinté-  
sével. Az élmények megbeszélé-  
sére szakember társaságában,  
finom tea mellett lesz lehetőség.  
**IDŐPONT:** 2011. június 22. 10–12  
óra között. **HELYSZÍN:** Ludwig  
Múzeum, 1095 Budapest, Komor  
Marcell u. 1. **BELÉPŐ:** 300 Ft/fő.  
**FONTOS!** A csoportos belépés mi-  
att a részvétel előzetes jelentke-  
zéshez kötött. Jelentkezni a 372-  
4636, telefonszámon vagy szemé-  
lyesen a 60+ Programközpontban  
(XI. Zsombolyai u. 6., hétköznap  
9–14-ig) lehet június 20-áig. Sze-  
retettel várjuk Önöket!

**Nyéki Imre Uszoda**  
**TORNA:** Hétfőn, szerdán: 19 óra-  
kor. Kedden, csütörtökön: 8–10  
órákor. Pénteken: 9 órákor  
**VÍZIGIMNASZTIKA:** Hétfőn, szer-  
dán, pénteken: 14 órákor  
**ÉRDEKLŐDNI:**  
208-4025/119 mellék

**A 60+ PROGRAMOK CÍMEI:** Albertfalvi Községi Ház, Gyékényes utca 45–47. ■ Gazdagréti Községi Ház, Törökugra-  
tó u. 9. ■ Kelenvölgyi Községi Ház, Kardhegy u. 2. ■ Örmezei Községi Ház, Cirmos u. 8.

### RAKTÁR-TELEPHELY

Budapest XI. kerület Kőérberki úton, a  
Balatoni út és M7-es autópálya között  
bérbeadó raktárépületek, 240nm, 135nm,  
88nm és további kisebb, raktárhelyiségek  
egyben vagy külön-külön is.  
Felújítandó Iroda bérleti lehetőség is van  
12–200 nm.  
2ha-os terület, rajta 5000 nm össz.  
épület, 24 órás porta szolgálattal.  
Tel: 06 30 9614962

### Házhoz menő szelektív hulladékgyűjtés

Újbuda Önkormányzata a társasházak részére ingyenesen  
biztosítja a papír- és műanyag hulladék gyűjtésére szolgáló  
tárolóedényeket. A szelektíven gyűjtött hulladékokat az FKf  
Zrt. hetente térítésmentesen szállítja el. A szelektív gyűj-  
téssel jelentős mértékben csökkenthető a hagyományos  
kommunális hulladék elszállítására költött összeg!  
Jelentkezni lehet a 372-46-84-es telefonszámon.



## Baráti mérkőzéssel vette kezdetét a szenior asztalitenisz-bajnokság

Harmadik alkalommal rendezték meg az újbudai 60+ asztalitenisz-versenyt. A sportágyre nagyobb népszerűségnek örvend a XI. kerületben, így a június 9-i megméretetésre is szép számmal érkeztek a sportolók és a nézők. Az esemény Tauber Zoltán paralimpikon asztaliteniszező és Zwickl Dávid válogatott sportoló baráti mérkőzésével vette kezdetét. A két generációt képviselő bajnokok azzal a szándékkal érkeztek, hogy a sportágat még ismertebbé tegyék az újbudai lakosság körében.

A résztvevők kerületi amatőr és kerületi versenyző kategóriában mérhették össze tudásukat. Az asztalitenisz az egyik legjátékossabb sport, nem igényel különösebb fizikai erőnlétet, ugyanakkor rendkívül jó hangulatot biztosít. A szurkolók egy felejthetetlen csütörtök délutánt tölthettek el együtt a Hauszmann Alajos utcai csarnokban, a győztesek pedig érmeikkel, oklevelekkel és trófeákkal térhettek haza.



ÚJBUDAI 60+

Családokat, közösségeket is várnak

NYÁR

## A júliusi Balaton-átúszásra készül a kerület

Több mint száz éve ismerünk olyan vállalkozó kedvűeket, akik kalandvágyból, a győzelem mámoráért vagy valamilyen személyes okból át akarják úszni a Balatont. A magyar tenger meghódítására idén is akad bőven jelentkező, sőt, ezúttal kerületünk külön csapattal indul, várhatóan óriási létszámmal.

A Nyéki Imre Uszoda már második éve ad otthont a Balaton-átúszók felkészülésének. Legutóbb az egyéni sportolók versenyét rendezték meg, amelyen kortól és tudásszinttől függetlenül bárki elindulhatott, és értékes díjakat is nyerhetett. A hobbiúszók megmérettetése azonban csak bemelegítés volt, az indulni szándékozók egy héttel később a 2000 méteres felkészítő versennyel bizonyíthatják be, képesek lesznek-e megtenni az 5,2 km-es balatoni távot.

A Balaton-átúszás kerületi csapatának szervezője, *Junghausz Rajmund* önkormányzati képviselő arról tájékoztatót, már ötvenen jelentkeztek az újbudai Balaton-átúszók közé, de azt reméli, legalább száz

zan ugranak majd vízbe a kijelölt napon. A július 2-ára tervezett akcióra minden olyan sportos kerületit várnak, aki hosszú távon is kipróbálta már magát, hiszen a Révfülöp és Balatonboglár közötti szakasz leúszása komoly felkészülést igényel.

A nagy eseményre csapatban készülnének fel a résztvevők, és közös utazásra is lehetőség lesz. – Azt szeretnénk, ha az iskolástól a nagypapáig minden korosztály együtt élhetné át ezt a felemelő élményt. Családokat, baráti társaságokat és munkahelyi közösségeket is várunk, olyanokat, akik már átúszták a Balatont, és olyanokat is, akik most jönnének először – mondta el lapunknak *Junghausz Rajmund*.

A szervezők ügyelnek a biztonságra is, a rajt után 20–30 méterenként hajók vigyáznak a versenyzőkre. Ha menet közben valaki úgy érzi, pihennie kell, kiszállhat ezek egyike, és kis idő után folytathatja az úszást. A képviselő – aki maga is megpróbálkozik a távval – 10–15 esztendeje minden évben elhatározza, hogy átússza a magyar tengert. A Balaton-átúszásra június végéig lehet jelentkezni *Junghausz Rajmund*-nál.

T. D.

## Bajnok az újbudai futsalcsapat!



A 2010/2011 BPI Fiú Futsal U–15 bajnokságon első helyen végzett az újbudai csapat, vagyis budapesti bajnokok lettek. Az évad NB I Fiú Futsal U–15 bajnokságán pedig a harmadik helyet szerezték meg, és csak hosszabbításos, nagy csatában maradtak le a döntőről. A csapat edzője *Márkus Ákos*. Még tartanak az U–17 és U–19 NB I Fiú Futsal bajnokságai, az ott indult újbudai csapatoktól is szép eredményeket várnak.

Budapesti Kerületek Tornája

## Harmadszor húztak futballcipőt

Idén is megrendezték a Budapesti Kerületek Foci Tornáját, ezúttal május utolsó szombatján. A tornán olyan focibarátok léphettek pályára, akik betöltötték 25. életévüket és közalkalmazottak vagy köztisztviselők. Az eseményre mind a 23 kerület és a főváros válogatottja is benevezett.

Az eseményt először 2009-ben rendezték meg, már akkor 20 csapat sorakozott fel az ünnepélyes megnyitón, 2010-ben pedig 22 együttes mérte össze erejét és tudását. A tornának a III. kerületi TUE Sportközpont adott otthont. A főváros immár jegyzett sporteseményének fővédnöke *Tarlós István*, Budapest főpolgármestere, védnöke és házigazdája ezúttal is *Bús Balázs*, Óbuda-Békásmegyer polgármestere volt.

Az idei megmérettetés – minden kétértelműséget kizáróan – részvételi rekordot ígért,

és így is történt. A 23 csapat népes szurkolótáborral érkezett a helyszínre. Május utolsó szombatja más újdonsággal is szolgált, mégpedig a „Polgármesterek Találkozója”, akik ilyen sportos környezetben még aligha válthattak szót egymással, de nem is drukkolhattak együtt kerületi csapatuk sikeréért. Jó néhány csapatnál az adott kerület polgármestere is beállt, hogy rúgja a bőrt. Kerületünk csapatát *Hoffmann Tamás* polgármester és *Kerékygártó Gábor* kabinetvezető helyettes erősítette.

Két éve a XII. kerületieknek köszönhetően budai siker született, tavaly a pesti oldal a XVII. kerület révén visszavágott. Tudni lehetett, hogy a címvédők nagyon készültek az idei tornára, az edzések meg is hozták az eredményt, hisz idén is sikerült felülkerekedniük a többi csapaton.

Szalai



A reménybeli Balaton-átúszók a Kondorosi úton készülnek a kalandra

# Kényelem SZABADIDŐ Otthon

„...Napi nyolc óra a munkahelyen, kettő a dugóban. Szükségem van egy helyre, ahol csendes, alkotó magányban lehetek, vagy a barátaimmal feltölthetlek a mindennapi rohanás után...

...Kávét kortyolni a teraszon, miközben gyönyörködöm a hegyekre néző kilátásban...

...Reggel futni pár kört a látványtő körül, majd utána a Lite Wellness Club – Újbudában egy lazító masszázsszal indítani a napot...”

**ÁR-ZUHANÁS: 2 SZOBÁS LAKÁSOK MÁR 16,7 MILLIÓ FT-TÓL!**

TEL: 877-5000  
INFO@TOVAROS.HU  
WWW.TOVAROS.HU